

# Uradni list

## Evropske unije

C 109



Slovenska izdaja

### Informacije in objave

Zvezek 55

14. april 2012

<u>Številka objave</u>	<u>Vsebina</u>	<u>Stran</u>
IV <i>Informacije</i>		
INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE		
<b>Sodišče Evropske unije</b>		
2012/C 109/01	Zadnja objava Sodišča Evropske unije v <i>Uradnem listu Evropske unije</i> UL C 98, 31.3.2012 .....	1
V <i>Objave</i>		
SODNI POSTOPKI		
<b>Sodišče</b>		
2012/C 109/02	Zadeva C-462/10 P: Sklep Sodišča z dne 13. januarja 2012 – Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE proti Evropski agenciji za okolje (AEE) (Pritožba — Javna naročila storitev — Javni razpis — Zagotavljanje svetovalnih storitev na področju informacijske tehnologije — Zavrnitev ponudbe — Odločitev, da se naročilo odda drugemu ponudniku — Merila za izbiro in dodelitev — Zamenjava meril — Ponderiranje meril — Kopija celotnega ocenjevalnega poročila — Pomanjkljiva obrazložitev) .....	2
2012/C 109/03	Zadeva C-496/10: Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 19. januarja 2012 – (predlog za sprejetje predhodne odločbe Ufficio del Giudice di Pace di Venafro – Italija) – kazenski postopek zoper Alda Patriciella (Člen 104(3), prvi odstavek, Poslovnika — Član Evropskega parlamenta — Protokol o privilegijih in imunitetah — Člen 8 — postopek zaradi kaznivega dejanja krive ovadbe — Izjave zunaj prostorov Parlamenta — Pojem mnenje, izraženo pri opravljanju parlamentarnih dolžnosti — Imuniteta — Pogoji) .....	2

SL

Cena:  
3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

2012/C 109/04	Zadeva C-590/10: Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 22. novembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bayerischer Verwaltungsgerichtshof – Nemčija) – Wolfgang Köppl proti Freistaat Bayern (Člen 104(3), prvi pododstavek, Poslovnika — Direktiva 91/439/EGS — Člena 1(2) in 8(2) in (4) — Člen 7(1) — Vzajemno priznavanje voznških dovoljenj — Odvzem nacionalnega dovoljenja za vožnjo — Izdaja voznškega dovoljenja za vožnjo motornih vozil kategorije B s strani druge države članice — Kršitev zahteve glede prebivališča — Poznejša izdaja voznškega dovoljenja za vožnjo motornih vozil kategorije C s strani iste države članice — Spoštovanje zahteve glede prebivališča — Obveznost biti imetnik voznškega dovoljenja za vožnjo motornih vozil kategorije B v času izdaje voznškega dovoljenja za vožnjo motornih vozil kategorije C) .....	3
2012/C 109/05	Zadeva C-45/11 P: Sklep Sodišča (peti senat) z dne 7. decembra 2011 – Deutsche Bahn AG proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (Pritožba — Znamka Skupnosti — Zahteva za registracijo znamke Skupnosti, ki je sestavljena iz vodoravne kombinacije sive in rdeče barve — Absolutni razlog za zavrnitev — Neobstoj razlikovalnega učinka — Uredba (ES) št. 207/2009 — Člen 7(1)(b)) .....	3
2012/C 109/06	Zadeva C-76/11: Sklep Sodišča (osmi senat) z dne 29. novembra 2011 – Tresplain Investments Ltd proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Hoo Hing Holdings Ltd (Pritožba — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 40/94 — Člena 8(4) in 52(1)(c) — Figurativna znamka Skupnosti Golden Elephant Brand — Zahteva za ugotovitev ničnosti, ki je temeljila na neregistrirani nacionalni figurativni znamki GOLDEN ELEPHANT — Napotitev na nacionalno pravo, ki velja za prejšnjo znamko — Pravila „common law“, ki veljajo za tožbo zaradi zlorabe znaka („action for passing off“)) .....	4
2012/C 109/07	Zadeva C-117/11: Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 19. januarja 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) – Združeno kraljestvo) – Purple Parking Ltd, Airparks Services Ltd proti The Commissioners for Her Majesty’s Revenue & Customs (Člen 104(3), prvi pododstavek, Poslovnika — Obdavčenje — DDV — Šesta direktiva — Člen 28(2)(a) — Člen 28(3)(b) — Oprostitev nekaterih storitev prevoza — Transakcija, ki združuje storitve parkiranja avtomobila in prevoz potnikov med parkiriščem in letališčem — Obstoj dveh različnih storitev ali ene enotne storitve — Načelo davčne nevtralnosti) .....	4
2012/C 109/08	Zadeva C-235/11 P: Sklep Sodišča z dne 29. novembra 2011 – Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE proti Evropski komisiji (Pritožba — Člen 119 Poslovnika — Javna naročila, ki jih oddajajo institucije Unije na svoj račun — Javni razpis v zvezi z opravljanjem storitev IT in pomoči uporabnikom v zvezi s sistemom Skupnosti za trgovanje z emisijami (CITL in CR) — Zavrnitev ponudbe — Obveznost obrazložitve — Načelo enakega obravnavanja — Očitno nedopustna in očitno neutemeljena pritožba) .....	5
2012/C 109/09	Zadeva C-349/11: Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 9. decembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal de première instance de Liège (Belgija)) – Auditeur du travail proti Yangwei SPRL (Člen 104(3), prvi pododstavek, Poslovnika Sodišča — Direktiva 97/81/ES — Upravne ovire, ki omejujejo možnosti dela s krajšim delovnim časom — Obvezna objava in hramba pogodb in delovnih časov) .....	5
2012/C 109/10	Zadeva C-44/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Court of Session (Škotska), Edinburgh (Združeno kraljestvo) 30. januarja 2012 – Andrius Kulikauskas proti Macduff Shellfish Limited in Duncanu Wattu .....	6
2012/C 109/11	Zadeva C-45/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Cour du travail de Bruxelles (Belgija) 30. januarja 2012 – Onafts – Office national d’allocations familiales pour travailleurs salariés proti Radii Hadj Ahmed .....	6

<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2012/C 109/12	Zadeva C-46/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Ankenævnet for Uddannelsesstøtten (Danska) 26. januarja 2012 – L.N. ....	7
2012/C 109/13	Zadeva C-60/12: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Vrchní soud v Praze (Češka republika) 7. februarja 2012 – Marián Baláz .....	7
2012/C 109/14	Zadeva C-420/08: Sklep predsednika Sodišča z dne 27. januarja 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Verwaltungsgericht Berlin – Nemčija) – Yasar Erdil proti Land Berlin .....	8
2012/C 109/15	Zadeva C-533/09: Sklep predsednika šestega senata Sodišča z dne 15. decembra 2011 – Evropska komisija proti Portugalski republiki .....	8
2012/C 109/16	Zadeva C-516/10: Sklep predsednika Sodišča z dne 30. januarja 2012 – Evropska komisija proti Republiki Avstriji .....	8
2012/C 109/17	Zadeva C-575/10: Sklep predsednika sedmega senata Sodišča z dne 20. januarja 2012 – Evropska komisija proti Madžarski .....	8
2012/C 109/18	Zadeva C-8/11: Sklep predsednika Sodišča z dne 31. januarja 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Oberlandesgericht Oldenburg – Nemčija) – Johann Bilker, Heidrun Ohle, Ursula Kohls-Ohle proti EWE AG .....	8

#### **Splošno sodišče**

2012/C 109/19	Združeni zadevi T-268/08 in T-281/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 28. februarja 2012 – Land Burgenland in Avstrija proti Komisiji (Državne pomoči — Državna pomoč avstrijskih organov skupini Grazer Wechselseitige (GRAWE) v okviru privatizacije Bank Burgenland — Odločba, s katero je državna pomoč razglašena za nezdružljivo s skupnim trgov in je odrejeno njeno vračilo — Merilo zasebnega vlagatelja v tržnem gospodarstvu — Uporaba v položaju, v katerem država deluje v vlogi prodajalca — Določitev tržne cene) .....	9
2012/C 109/20	Zadeva T-282/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 28. februarja 2012 – Grazer Wechselseitige Versicherung proti Komisiji („Državne pomoči — Pomoč, ki so jo avstrijski organi dodelili skupini Grazer Wechselseitige (GRAWE) v okviru privatizacije banke Bank Burgenland — Odločba, s katero je pomoč razglašena za nezdružljivo s skupnim trgov in s katero je odrejeno njeno vračilo — Merilo zasebnega vlagatelja v tržnem gospodarstvu — Uporaba za položaj, v katerem država deluje kot prodajalec — Določitev tržne cene“) .....	9
2012/C 109/21	Združeni zadevi T-77/10 in T-78/10: Sodba Splošnega sodišča z dne 29. februarja 2012 – Certmedica International proti UUNT – Lehning entreprise (L112) in Lehning entreprise proti UUNT – Certmedica International (L112) („Znamka skupnosti — Postopek za ugotovitev ničnosti — Besedna znamka Skupnosti L112 — Prejšnja francoska besedna znamka L.114 — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Podobnost proizvodov — Podobnost znakov — Člen 8(1)(b) in člen 53(1)(a) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Neobstoj resne in dejanske uporabe prejšnje znamke — Člen 57(2) in (3) Uredbe št. 207/2009 — Ugotovitev delne ničnosti“) .....	10
2012/C 109/22	Zadeva T-525/10: Sodba Splošnega sodišča z dne 29. februarja 2012 – Azienda Agricola Colsalizi di Faganello Antonio proti UUNT – Weinkellerei Lenz Moser (SERVO SUO) („Znamka skupnosti — Postopek za ugovorom — Zahteva za besedno znamko Skupnosti SERVO SUO — Prejšnja besedna znamka Skupnosti SERVUS — Relativni razlogi za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b), Uredbe (ES) št. 207/2009“) .....	10



<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2012/C 109/23	Zadeva T-305/08: Sklep Splošnega sodišča z dne 14. februarja 2012 – Italija proti Komisiji („Ničnostna tožba — Uredba (ES) št. 530/2008 — Obnova staleža navadnega tuna — Določitev TAC za leto 2008 — Ustavitev postopka“)	11
2012/C 109/24	Zadeva T-319/08: Sklep Splošnega sodišča z dne 14. februarja 2012 – Grasso proti Komisiji (Ničnostna tožba — Uredba (ES) št. 530/2008 — Obnova staleža modroplavutega tuna — Določitev celotnih dovoljenih ulovov (TAC) za leto 2008 — Splošni akt — Neobstoj posamične zadevnosti — Nedopustnost)	11
2012/C 109/25	Zadeva T-329/08: Sklep Splošnega sodišča z dne 14. februarja 2012 – AJD Tuna proti Komisiji („Ničnostna tožba — Uredba (ES) 530/2008 — Obnova staleža navadnega tuna — Določitev TAC za leto 2008 — Splošni akt — Neobstoj posamične zadevnosti — Nedopustnost“)	11
2012/C 109/26	Zadeva T-330/08: Sklep Splošnega sodišča z dne 14. februarja 2012 – Ligny Pesca di Guaiana Francesco in drugi proti Komisiji („Ničnostna tožba — Uredba (ES) št. 530/2008 — Obnova staleža navadnega tuna — Določitev TAC za leto 2008 — Splošni akt — Neobstoj posamične zadevnosti — Nedopustnost“)	12
2012/C 109/27	Zadeva T-366/08: Sklep Splošnega sodišča z dne 14. februarja 2012 – Federcoopesca in drugi proti Komisiji („Ničnostna tožba — Uredba (ES) št. 530/2008 — Obnova staleža modroplavutega tuna — Določitev TAC za leto 2008 — Splošni akt — Neobstoj posamične zadevnosti — Nedopustnost“)	12
2012/C 109/28	Zadeva T-218/11 R: Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 27. februarja 2012 – Dagher proti Svetu (Začasna odredba — Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi, sprejeti proti Slonokoščeni obal — Umik zadevnih oseb iz seznama — Predlog za sprejetje začasnih ukrepov — Ustavitev postopka)	12
2012/C 109/29	Zadeva T-572/11 R: Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 17. februarja 2012 – Hassan proti Svetu (Začasna odredba — Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi proti Siriji — Zamrznitev sredstev in gospodarskih virov — Predlog za sprejetje začasnih ukrepov — Neobstoj nujnosti — Uravnoteženje interesov)	13
2012/C 109/30	Zadeva T-601/11 R: Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 13. februarja 2012 – Dansk Automat Brancheforening proti Komisiji (Začasna odredba — Državne pomoči — Danski zakon, s katerim so uvedeni nižji davki za ponudnike spletnih iger na srečo — Sklep o razglasitvi združljivosti državne pomoči z notranjim trgov — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti — Uravnoteženje interesov)	13
2012/C 109/31	Zadeva T-656/11 R: Sklep sodnika začasne odredbe Splošnega sodišča z dne 16. februarja 2012 – Morison Menon Chartered Accountants in drugi proti Svetu („Začasna odredba — Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi, sprejeti proti Iranu, zaradi preprečevanja širjenja jedrskega orožja — Zamrznitev sredstev in gospodarskih virov — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti“)	13
2012/C 109/32	Zadeva T-666/11: Tožba, vložena 27. decembra 2011 – Budziewska proti UUNT – Puma AG Rudolf Dassler Sport (upodobitev pume)	14
2012/C 109/33	Zadeva T-668/11: Tožba, vložena 30. decembra 2011 – VIP Car Solutions proti Parlamentu	14
2012/C 109/34	Zadeva T-15/12: Tožba, vložena 6. januarja 2012 – Provincie Groningen in drugi proti Komisiji	15



<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2012/C 109/35	Zadeva T-16/12: Tožba, vložena 6. januarja 2012 – Stichting Het Groninger Landschap in drugi proti Komisiji .....	15
2012/C 109/36	Zadeva T-19/12: Tožba, vložena 10. januarja 2012 – Fabryka Łożysk Tocznych Kraśnik proti UUNT – Impexmetal (KFŁT KRAŚNIK) .....	16
2012/C 109/37	Zadeva T-31/12: Tožba, vložena 23. januarja 2012 – Région Poitou-Charentes proti Komisiji .....	16
2012/C 109/38	Zadeva T-32/12: Tožba, vložena 20. januarja 2012 – Vardar proti UUNT – Joker (pingulina) .....	17
2012/C 109/39	Zadeva T-39/12 P: Pritožba, ki jo je 25. januarja 2012 Roberto Di Tullio vložil zoper sodbo, ki jo je 29. novembra 2011 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi F-119/10, Di Tullio proti Komisiji .....	17
2012/C 109/40	Zadeva T-40/12: Tožba, vložena 30. januarja 2012 – European Dynamics Luxembourg in Evropaiki Dinamiki-Proigmena Sistimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol) .....	18
2012/C 109/41	Zadeva T-41/12: Tožba, vložena 27. januarja 2012 – LS Fashion proti UUNT – Sucesores de Miguel Herreros (L'Wren Scott) .....	18
2012/C 109/42	Zadeva T-47/12: Tožba, vložena 27. januarja 2012 – Intesa Sanpaolo proti UUNT equinet Bank (EQUITER) .....	19
2012/C 109/43	Zadeva T-48/12: Tožba, vložena 6. februarja 2012 – Euroscript – Polska proti Parlamentu .....	19
2012/C 109/44	Zadeva T-49/12: Tožba, vložena 7. februarja 2012 – Lafarge proti Komisiji .....	20
2012/C 109/45	Zadeva T-50/12: Tožba, vložena 7. februarja 2012 – AMC-Representações Têxteis proti UUNT – MIP Metro (METRO KIDS COMPANY) .....	21
2012/C 109/46	Zadeva T-51/12: Tožba, vložena 8. februarja 2012 – Scooters India proti UUNT – Brandconcern (LAMBRETTA) .....	21
2012/C 109/47	Zadeva T-54/12: Tožba, vložena 8. februarja 2012 – K2 Sports Europe proti UUNT – Karhu Sport Iberica (SPORT) .....	22
2012/C 109/48	Zadeva T-56/12: Tožba, vložena 9. februarja 2012 – IRISL Maritime Training Institute in drugi proti Svetu .....	22
2012/C 109/49	Zadeva T-57/12: Tožba, vložena 9. februarja 2012 – Good Luck Shipping proti Svetu .....	23
2012/C 109/50	Zadeva T-58/12: Tožba, vložena 9. februarja 2012 – Nabipour in drugi proti Svetu .....	23
2012/C 109/51	Zadeva T-62/12: Tožba, vložena 9. februarja 2012 – ClientEarth proti Svetu .....	24
2012/C 109/52	Zadeva T-66/12: Tožba, vložena 13. februarja 2012 – Sedghi in Azizi proti Svetu .....	24



<u>Številka objave</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2012/C 109/53	Zadeva T-67/12: Tožba, vložena 10. februarja 2012 – Sina Bank proti Svetu .....	25
2012/C 109/54	Zadeva T-68/12: Tožba, vložena 10. februarja 2012 – Hemmati proti Svetu .....	26
2012/C 109/55	Zadeva T-69/12: Tožba, vložena 17. februarja 2012 – Zavvar proti Svetu .....	26
2012/C 109/56	Zadeva T-70/12: Tožba, vložena 17. februarja 2012 – Divandari proti Svetu .....	27
2012/C 109/57	Zadeva T-71/12: Tožba, vložena 17. februarja 2012 – Meskarian proti Svetu .....	28
2012/C 109/58	Zadeva T-72/12: Tožba, vložena 17. februarja 2012 – Bank Mellat proti Svetu .....	28
2012/C 109/59	Zadeva T-73/12: Tožba, vložena 17. februarja 2012 – Einhell Germany in drugi proti Komisiji .....	29
2012/C 109/60	Zadeva T-77/12: Tožba, vložena 16. februarja 2012 – Wahl proti UUNT – Tenacta Group (bellissima)	30
2012/C 109/61	Zadeva T-78/12: Tožba, vložena 17. februarja 2012 – GRE proti UUNT – Villiger Söhne (LIBERTE brunes) .....	30
2012/C 109/62	Zadeva T-79/12: Tožba, vložena 15. februarja 2012 – Cisco Systems in Messagenet proti Komisiji	31
2012/C 109/63	Zadeva T-82/12: Tožba, vložena 20. februarja 2012 – Makhlouf proti Svetu .....	31
2012/C 109/64	Zadeva T-87/12: Tožba, vložena 23. februarja 2012 – Duff Beer proti UUNT – Twentieth Century Fox Film (Duff) .....	32
2012/C 109/65	Zadeva T-88/12: Tožba, vložena 20. februarja 2012 – Charron Inox in Almet proti Svetu .....	32
2012/C 109/66	Zadeva T-96/12: Tožba, vložena 1. marca 2012 – Španija proti Komisiji .....	33
2012/C 109/67	Zadeva T-446/09: Sklep Splošnega sodišča z dne 16. februarja 2012 – Escola Superior Agrária de Coimbra proti Komisiji .....	34



## IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE  
UNIJE

## SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

(2012/C 109/01)

**Zadnja objava Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije**

UL C 98, 31.3.2012

**Prejšnje objave**

UL C 89, 24.3.2012

UL C 80, 17.3.2012

UL C 73, 10.3.2012

UL C 65, 3.3.2012

UL C 58, 25.2.2012

UL C 49, 18.2.2012

Ti teksti so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

## V

(Objave)

## SODNI POSTOPKI

## SODIŠČE

**Sklep Sodišča z dne 13. januarja 2012 – Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE proti Evropski agenciji za okolje (AEE)**

(Zadeva C-462/10 P) <sup>(1)</sup>

*(Pritožba — Javna naročila storitev — Javni razpis — Zagotavljanje svetovalnih storitev na področju informacijske tehnologije — Zavrnitev ponudbe — Odločitev, da se naročilo odda drugemu ponudniku — Merila za izbiro in dodelitev — Zamenjava meril — Ponderiranje meril — Kopija celotnega ocenjevalnega poročila — Pomanjkljiva obrazložitev)*

(2012/C 109/02)

Jezik postopka: angleščina

**Stranki**

*Pritožnica:* Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (zastopnik: N. Korogianakis, dikigoros)

*Druga stranka v postopku:* Evropska agencija za okolje (AEE) (zastopnika: J. Stuyck in A.-M. Vandromme, odvetnika)

**Predmet**

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 8. julija 2010 v zadevi Evropaiki Dynamiki proti EEA (T-331/06), s katero je Splošno sodišče zavrnilo tožbo za razglasitev ničnosti odločbe Evropske agencije za okolje z dne 14. septembra 2006, s katero je bila v okviru javnega razpisa EEA/IDS/06/002 za zagotavljanje svetovalnih storitev na področju informacijske tehnologije (UL 2006 S 118-125101) zavrjnena ponudba pritožnika in naročilo oddano drugemu ponudniku – Merila za dodelitev – Napaka pri presoji

**Izrek**

1. Pritožba se zavrne.
2. Družbi Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 317, 20.11.2010.

**Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 19. januarja 2012 – (predlog za sprejetje predhodne odločbe Ufficio del Giudice di Pace di Venafro – Italija) – kazenski postopek zoper Alda Patriciella**

(Zadeva C-496/10) <sup>(1)</sup>

*(Člen 104(3), prvi odstavek, Poslovnika — Član Evropskega parlamenta — Protokol o privilegijih in imunitetah — Člen 8 — postopek zaradi kaznivega dejanja krive ovadbe — Izjave zunaj prostorov Parlamenta — Pojem mnenje, izraženo pri opravljanju parlamentarnih dolžnosti — Imuniteta — Pogoji)*

(2012/C 109/03)

Jezik postopka: italijanščina

**Predložitevno sodišče**

Ufficio del Giudice di Pace di Venafro

**Stranka v postopku v glavni stvari**

Aldo Patriciello

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Ufficio del Giudice di Pace di Venafro – Razlaga členov 9 in 10 Protokola o privilegijih in imunitetah Evropskih skupnosti (UL 1967 152, str. 13) – Član Evropskega parlamenta obtožen kaznivega dejanja razžalitve zaradi napačne obtožbe predstavnika organov za vzdrževanje javnega reda – Pojem mnenja izraženega pri opravljanju funkcij poslanca

**Izrek**

Člen 8 Protokola o privilegijih in imunitetah Evropske unije, priložen k pogodbam EU, DEU in Euratom, je treba razlagati tako, da izjava, ki jo je evropski poslanec podal zunaj Evropskega parlamenta in v zvezi s katero se je začel kazenski pregon v njegovi državi članici izvora za



kaznivo dejanje krive ovadbe, pomeni mnenje, izraženo pri opravljanju poslanskih dolžnosti, ki je zajeto z imuniteto, določeno v tej določbi, le če ta izjava ustreza subjektivni presoji, ki je neposredno in očitno povezana z izvrševanjem teh dolžnosti. Predložitveno sodišče je tisto, ki mora ugotoviti, ali so v zadevi v glavni stvari izpolnjeni ti pogoji.

(<sup>1</sup>) UL C 346, 18.12.2010.

**Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 22. novembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bayerischer Verwaltungsgerichtshof – Nemčija) – Wolfgang Köppl proti Freistaat Bayern**

(Zadeva C-590/10) (<sup>1</sup>)

(Člen 104(3), prvi pododstavek, Poslovnika — Direktiva 91/439/EGS — Člena 1(2) in 8(2) in (4) — Člen 7(1) — Vzajemno priznavanje voznških dovoljenj — Odvzem nacionalnega dovoljenja za vožnjo — Izdaja voznškega dovoljenja za vožnjo motornih vozil kategorije B s strani druge države članice — Kršitev zahteve glede prebivališča — Poznejša izdaja voznškega dovoljenja za vožnjo motornih vozil kategorije C s strani iste države članice — Spoštovanje zahteve glede prebivališča — Obveznost biti imetnik voznškega dovoljenja za vožnjo motornih vozil kategorije B v času izdaje voznškega dovoljenja za vožnjo motornih vozil kategorije C)

(2012/C 109/04)

Jezik postopka: nemščina

#### Predložitveno sodišče

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

#### Stranki

Tožeča stranka: Wolfgang Köppl

Tožena stranka: Freistaat Bayern

#### Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Bayerischer Verwaltungsgerichtshof – Razlaga členov 1(2) in 8(2) in (4) Direktive Sveta 91/439/EGS z dne 29. julija 1991 o voznških dovoljenjih (UL L 237, str. 1) ob upoštevanju členov 2(1) in 3(1) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah – Vozniško dovoljenje za vožnjo motornih vozil kategorije B, izdano s strani države članice ob kršitvi zahteve glede prebivališča državljanu druge države članice po odvzemu nacionalnega voznškega dovoljenja in po izteku obdobja prepovedi predlagati izdajo novega dovoljenja – Poznejša izdaja voznškega dovoljenja za vožnjo motornih vozil kategorije C s strani iste države članice ob spoštovanju zahteve glede prebivališča – Možnost države članice prebivališča, da zavrne priznanje veljavnosti teh dovoljenj.

#### Izrek

Člena 1(2) ter 8(2) in (4) Direktive Sveta 91/439/EGS z dne 29. julija 1991 o voznških dovoljenjih, kot je bila spremenjena z Direktivo Komisije 2000/56/ES z dne 14. septembra 2000, je treba razlagati tako, da ne nasprotujeta temu, da država članica ne prizna dovoljenj za vožnjo motornih vozil kategorije B in C, ki jih je druga država članica izdala osebi, glede katere je prva država članica predhodno sprejela ukrepe v smislu člena 8(2) te direktive, če je bilo dovoljenje za vožnjo motornih vozil kategorije B v drugi državi članici izdano ob kršitvi zahteve glede prebivališča iz člena 7(1)(b) navedene direktive, ki je razvidna že iz samega voznškega dovoljenja, izdanega tej osebi, in če je bilo dovoljenje za vožnjo motornih vozil kategorije C izdano na podlagi prvega dovoljenja, ne da bi bila kršitev navedene zahteve glede prebivališča razvidna iz novega voznškega dovoljenja, izdanega na podlagi tega dovoljenja za vožnjo motornih vozil kategorije C.

(<sup>1</sup>) UL C 95, 26.3.2011.

**Sklep Sodišča (peti senat) z dne 7. decembra 2011 – Deutsche Bahn AG proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)**

(Zadeva C-45/11 P) (<sup>1</sup>)

(Pritožba — Znamka Skupnosti — Zahteva za registracijo znamke Skupnosti, ki je sestavljena iz vodoravne kombinacije sive in rdeče barve — Absolutni razlog za zavrnitev — Neobstoj razlikovalnega učinka — Uredba (ES) št. 207/2009 — Člen 7(1)(b))

(2012/C 109/05)

Jezik postopka: nemščina

#### Stranki

Tožeča stranka: Deutsche Bahn AG (zastopnik: K. Schmidt-Hern, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: G. Schneider, zastopnik)

#### Predmet

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 11. novembra 2010 v zadevi Deutsche Bahn proti UUNT (T-404/09), s katero je Splošno sodišče zavrnilo tožbo za razglasitev ničnosti odločbe prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 23. julija 2009, s katero je bila zavrtnjena pritožba zoper odločbo preizkuševalca, s katero je bila zavrtnjena registracija barvnega znaka, ki je sestavljen iz kombinacije sive in rdeče barve, kot znamke Skupnosti za nekatere storitve iz razreda 39 – Razlikovalni učinek znaka, ki je sestavljen iz kombinacije barv

**Izrek**

1. *Pritožba se zavrne.*
2. *Družbi Deutsche Bahn AG se naloži plačilo stroškov.*

(<sup>1</sup>) UL C 130, 30.4.2011.

**Sklep Sodišča (osmi senat) z dne 29. novembra 2011 – Tresplain Investments Ltd proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Hoo Hing Holdings Ltd**

(Zadeva C-76/11) (<sup>1</sup>)

*(Pritožba — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 40/94 — Člena 8(4) in 52(1)(c) — Figurativna znamka Skupnosti Golden Elephant Brand — Zahteva za ugotovitev ničnosti, ki je temeljila na neregistrirani nacionalni figurativni znamki GOLDEN ELEPHANT — Napotitev na nacionalno pravo, ki velja za prejšnjo znamko — Pravila „common law“, ki veljajo za tožbo zaradi zlorabe znaka („action for passing off“))*

(2012/C 109/06)

*Jezik postopka: angleščina*

**Stranke**

*Pritožnica:* Tresplain Investments Ltd (zastopnik: B. Brandreth, barrister)

*Drugi stranki v postopku:* Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: D. Botis), Hoo Hing Holdings Ltd (zastopnik: M. Edenborough QC)

**Predmet**

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 9. decembra 2010 v zadevi Tresplain Investments proti UUNT – Hoo Hing (T-303/08), s katero je Splošno sodišče zavrnilo ničnostno tožbo, ki jo je vložil imetnik figurativne znamke Skupnosti „Golden Elephant Brand“ za proizvode iz razreda 30 zoper odločbo R 889/2007-1 prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (UUNT) z dne 7. maja 2008, s katero je bila razveljavljena odločba oddelka za izbris, s katero je bila zavrnjena zahteva za ugotovitev ničnosti navedene znamke, ki jo je vložil imetnik neregistrirane nacionalne figurativne znamke „GOLDEN ELEPHANT“ za proizvode iz razreda 30 – Razlaga in uporaba člena 8(4) Uredbe (ES) št. 40/94 (postal člen 8(4) Uredbe (ES) št. 207/2009)

**Izrek**

1. *Pritožba se zavrne.*
2. *Tresplain Investments Ltd se naloži plačilo stroškov.*

(<sup>1</sup>) UL C 120, 16.4.2011.

**Sklep Sodišča (sedmi senat) z dne 19. januarja 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) – Združeno kraljestvo) – Purple Parking Ltd, Airparks Services Ltd proti The Commissioners for Her Majesty’s Revenue & Customs**

(Zadeva C-117/11) (<sup>1</sup>)

*(Člen 104(3), prvi pododstavek, Poslovnika — Obdavčenje — DDV — Šesta direktiva — Člen 28(2)(a) — Člen 28(3)(b) — Oprostitev nekaterih storitev prevoza — Transakcija, ki združuje storitve parkiranja avtomobila in prevoz potnikov med parkiriščem in letališčem — Obstoj dveh različnih storitev ali ene enotne storitve — Načelo davčne nevtralnosti)*

(2012/C 109/07)

*Jezik postopka: angleščina*

**Predložitevno sodišče**

Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)

**Stranke**

*Tožeci stranki:* Purple Parking Ltd, Airparks Services Ltd

*Tožena stranka:* The Commissioners for Her Majesty’s Revenue & Customs

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) – Razlaga Šeste direktive Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 9, zvezek 1, str. 23) – Možnost držav članic, da še naprej uporabljajo oprostitve z vračilom davka, plačanega v predhodni fazi – Nacionalna zakonodaja, ki ohranja oprostitve z vračilom davka, plačanega za nekatere storitve prevoza – Izvajalec, ki za osebe, ki potujejo z letalom, opravlja storitve parkiranja avtomobila, združeno s storitvijo prevoza med krajem parkiranja in letališčem – Transakcija, ki jo je za namene DDV treba šteti za enotno storitev ali več različnih storitev?

**Izrek**

Šesto direktivo Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero, kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 92/111/EGS z dne 14. decembra 1992, je treba razlagati tako, da je treba za namene določitve stopnje davka na dodano vrednost, ki se uporabi, storitve parkiranja avtomobila na parkirišču „zunaj območja letališča“ in prevoza potnikov navedenega avtomobila med

tem parkiriščem in terminalom zadevnega letališča v okolicih, kakršne so v postopku v glavni stvari, šteti za enotno sestavljeno storitev, v kateri prevladuje storitev parkiranja.

(<sup>1</sup>) UL C 145, 14.5.2011.

**Sklep Sodišča z dne 29. novembra 2011 – Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE proti Evropski komisiji**

(Zadeva C-235/11 P) (<sup>1</sup>)

*(Pritožba — Člen 119 Poslovnika — Javna naročila, ki jih oddajajo institucije Unije na svoj račun — Javni razpis v zvezi s opravljanjem storitev IT in pomoči uporabnikom v zvezi s sistemom Skupnosti za trgovanje z emisijami (CITL in CR) — Zavrnitev ponudbe — Obveznost obrazložitve — Načelo enakega obravnavanja — Očitno nedopustna in očitno neutemeljena pritožba)*

(2012/C 109/08)

Jezik postopka: angleščina

**Stranki**

Pritožnica: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (zastopnika: N. Korogianakis in M. Dermizakis, dikigoro)

Druga stranka: Evropski komisiji (zastopnik: D. Calciu, zastopnik)

**Predmet**

Pritožba zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 3. marca 2011 v zadevi Evropaiki Dynamiki proti Komisiji (T-589/08), s katero je bila zavržena tožba za razglasitev ničnosti odločbe Komisije z dne 13. oktobra 2008 o zavrnitvi ponudbe tožeče stranke v okviru postopka za oddajo javnega naročila ENV.C2/FRA/2008/0017 glede sklenitve okvirne pogodbe za opravljanje storitev IT (informacijske tehnologije) in pomoči uporabnikom v zvezi s sistemom Skupnosti za trgovanje z emisijami (neodvisni dnevnik transakcij Skupnosti (CITL) in register Skupnosti (CR)), (UL 2008/S 72-096229), in odločbe, s katero je bilo naročilo oddano drugemu ponudniku, na eni strani ter odškodninski zahtevek na drugi strani.

**Izrek**

1. Pritožba se zavrne.
2. Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE se naloži plačilo stroškov.

(<sup>1</sup>) UL C 211, 16.7.2011.

**Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 9. decembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal de première instance de Liège (Belgija) – Auditeur du travail proti Yangwei SPRL**

(Zadeva C-349/11) (<sup>1</sup>)

*(Člen 104(3), prvi pododstavek, Poslovnika Sodišča — Direktiva 97/81/ES — Upravne ovire, ki omejujejo možnosti dela s krajšim delovnim časom — Obvezna objava in hramba pogodb in delovnih časov)*

(2012/C 109/09)

Jezik postopka: francoščina

**Predložitveno sodišče**

Tribunal de première instance de Liège

**Stranki**

Tožeča stranka: Auditeur du travail

Tožena stranka: Yangwei SPRL

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunal de première instance de Liège – Razlaga Uredbe Sveta 97/81/ES z dne 15. decembra 1997 o okvirnem sporazumu o delu s krajšim delovnim časom, sklenjenim med UNICE, CEEP in ETUC (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 3, str. 267) – Dopustnost nacionalne ureditve, ki zahteva, da delodajalec pripravi dokumente, v katerih morajo biti zapisana vsa odstopanja od delovnega časa, in hrambo ter objavo pogodb in delovnih časov delavcev s krajšim delovnim časom – Upravne ovire, ki omejujejo možnosti dela s krajšim delovnim časom

**Izrek**

Določbo 4 Okvirnega sporazuma o delu s krajšim delovnim časom, ki je priložen Direktivi Sveta 97/81/ES z dne 15. decembra 1997 o okvirnem sporazumu o delu s krajšim delovnim časom, sklenjenim med UNICE, CEEP in ETUC, je treba razlagati tako, da ne nasprotuje nacionalnim predpisom, ki delodajalcem nalagajo hrambo in objavo pogodb in delovnih časov delavcev s krajšim delovnim časom, če se ugotovi, da ti predpisi ne povzročajo manj ugodnega obravnavanja delavcev s krajšim delovnim časom v primerjavi z delavci s polnim delovnim časom v primerljivem položaju ali če se ugotovi – v primeru obstoja takega različnega obravnavanja –, da je to različno obravnavanje upravičeno z objektivnimi razlogi in ne presega tega, kar je nujno potrebno za uresničevanje zastavljenih ciljev. Naloga predložitvenega sodišča je, da preveri dejanske in pravne okoliščine, zlasti nacionalno pravo, ki se uporablja, da bi presodilo, ali je to v zadevi, ki mu je bila predložena, tako.

Če bi predložitveno sodišče ugotovilo, da so nacionalni predpisi v postopku v glavni stvari neskladni z določbo 4 Okvirnega sporazuma o delu s krajšim delovnim časom, ki je priložen Direktivi Sveta 97/81, je treba določbo 5(1) tega okvirnega sporazuma razlagati tako, da tudi ta določba nasprotuje takim predpisom.

(<sup>1</sup>) UL C 282, 24.9.2011.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Court of Session (Škotska), Edinburgh (Združeno kraljestvo) 30. januarja 2012 – Andrius Kulikauskas proti Macduff Shellfish Limited in Duncanu Wattu**

(Zadeva C-44/12)

(2012/C 109/10)

Jezik postopka: angleščina

**Predložitveno sodišče**

Court of Session (Škotska), Edinburgh

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Andrius Kulikauskas

Toženi stranki: Macduff Shellfish Limited, Duncan Watt

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali gre ob upoštevanju preoblikovane Direktive (2006/54/ES) (<sup>1</sup>) za nezakonito diskriminacijo, če se oseba („A“) obravnava manj ugodno zaradi nosečnosti ženske („B“)?
2. Ali gre ob upoštevanju preoblikovane Direktive (2006/54/ES) za nezakonito diskriminacijo, če se oseba („A“) obravnava manj ugodno zaradi nosečnosti ženske („B“), ki je njegova (i) partnerica ali (ii) je drugače povezana z njim?

(<sup>1</sup>) Direktiva 2006/54/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o uresničevanju načela enakih možnosti ter enakega obravnavanja moških in žensk pri zaposlovanju in poklicnem delu (preoblikovano) (UL L 204, str. 23).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Cour du travail de Bruxelles (Belgija) 30. januarja 2012 – Onafts – Office national d’allocations familiales pour travailleurs salariés proti Radii Hadj Ahmed**

(Zadeva C-45/12)

(2012/C 109/11)

Jezik postopka: francoščina

**Predložitveno sodišče**

Cour du travail de Bruxelles

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Pritožnik: Onafts – Office national d’allocations familiales pour travailleurs salariés

Nasprotna stranka v pritožbenem postopku: Radia Hadj Ahmed

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali v okoliščinah, v katerih je državljanica tretje države (v obravnavanem primeru Alžirije) pred manj kot 5 leti pridobila dovoljenje za prebivanje v državi članici (v obravnavanem primeru v Belgiji), da bi se zunaj okvirov zakonske zveze ali registrirane partnerske skupnosti pridružila državljanu druge države članice (v obravnavanem primeru Francije), s katerim ima otroka (s francoskim državljanstvom), ta državljanica tretje države spada na osebno področje uporabe Uredbe št. 1408/71 (<sup>1</sup>) kot družinski član delavca, ki je državljan države članice, da bi se ji lahko dodelile zagotovljene družinske dajatve za drugega otroka, ki je državljan tretje države (v obravnavanem primeru Alžirije), čeprav navedena državljanica tretje države ne živi več skupaj z očetom otroka, ki ima francosko državljanstvo?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen, ali v okoliščinah iz prvega vprašanja in zato, ker živi v njenem gospodinjstvu otrok s francoskim državljanstvom, ta državljanica tretje države ali njen otrok, ki je državljan tretje države, spadata na osebno področje uporabe Uredbe št. 1408/71 kot družinska člana delavca, ki je državljan države članice, da bi se lahko otroku z alžirskim državljanstvom dodelile zagotovljene družinske dajatve?
3. Če je odgovor na zgornji vprašanji nikalen, ali je v okoliščinah iz prvega vprašanja ta državljanica tretje države na podlagi členov 13(2) in 14 Direktive 2004/38 (<sup>2</sup>) v povezavi s členom 12 ES (postal člen 18 PDEU) upravičena do enakega pravnega obravnavanja kot belgijski državljani tako dolgo, dokler ne izgubi pravice do prebivanja, tako da je izključeno, da ji država Belgija za dodelitev zagotovljenih družinskih dajatev postavi pogoj v zvezi z dolžino prebivanja, medtem ko se izpolnjevanje tega pogoja ne zahteva od nacionalnih upravičencev do teh dajatev?
4. Če je odgovor na zgornja vprašanja nikalen, ali je v okoliščinah iz prvega vprašanja ta državljanica tretje države na podlagi členov 20 in 21 Listine EU o temeljnih pravicah kot mati državljanca EU upravičena do uporabe načela enakega obravnavanja, tako da je izključeno, da ji država Belgija za dodelitev zagotovljenih družinskih dajatev za drugega od



njenih otrok, ki je državljan tretje države, postavi pogoj v zvezi z dolžino prebivanja, medtem ko se izpolnjevanje tega pogoja v zvezi z dolžino prebivanja ne zahteva za otroka z državljanstvom EU?

- (<sup>1</sup>) Uredba Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 1, str. 35).
- (<sup>2</sup>) Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic, ki spreminja Uredbo (EGS) št. 1612/68 in razveljavlja Direktive 64/221/EGS, 68/360/EGS, 72/194/EGS, 73/148/EGS, 75/34/EGS, 75/35/EGS, 90/364/EGS, 90/365/EGS in 93/96/EEC (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 5, str. 46).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Ankenævnet for Uddannelsesstøtten (Danska) 26. januarja 2012 – L.N.**

(Zadeva C-46/12)

(2012/C 109/12)

Jezik postopka: danščina

**Predložitveno sodišče**

Ankenævnet for Uddannelsesstøtten (organ za pritožbe, ki obravnava pritožbe na področju študentskih pomoči in posojil)

**Stranka v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: L.N.

**Vprašanje za predhodno odločanje**

Ali je treba člen 7(1)(c) v povezavi s členom 24(2) direktive o prebivanju (<sup>1</sup>) razlagati tako, da lahko država članica (država članica gostiteljica) pri presoji, ali je osebo treba šteti za delavca, upravičenega do pomoči za izobraževanje, upošteva dejstvo, da je oseba v državo članico gostiteljico prišla z glavnim namenom, da študira, tako da država članica gostiteljica tej osebi ni dolžna odobriti pomoči za izobraževanje (glej navedeni člen 24(2) direktive o prebivanju)?

(<sup>1</sup>) Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic, ki spreminja Uredbo (EGS) št. 1612/68 in razveljavlja Direktive 64/221/EGS, 68/360/EGS, 72/194/EGS, 73/148/EGS, 75/34/EGS, 75/35/EGS, 90/364/EGS, 90/365/EGS in 93/96/EEC (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 5, str. 46).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Vrchní soud v Praze (Češka republika) 7. februarja 2012 – Marián Baláž**

(Zadeva C-60/12)

(2012/C 109/13)

Jezik postopka: češčina

**Predložitveno sodišče**

Vrchní soud v Praze

**Stranka v postopku v glavni stvari**

Pritožnik: Marián Baláž

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali je treba izraz „sodišče, ki je pristojno zlasti za kazenske zadeve“ iz člena 1(a)(iii) Okvirnega sklepa Sveta 2005/214/PNZ z dne 24. februarja 2005 (<sup>1</sup>) o uporabi načela vzajemnega priznavanja denarnih kazni (v nadaljevanju: Okvirni sklep) razlagati kot samostojni pojem prava Unije?
  - 2.a) Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen, kakšne splošne opredeljujoče značilnosti mora imeti sodišče države, ki lahko na pobudo zadevne osebe odloča o tožbi te osebe v zvezi z odločbo, ki jo je izdal organ, ki ni sodišče (upravni organ), da ga je mogoče opredeliti za „sodišče, ki je pristojno zlasti za kazenske zadeve“, v smislu člena 1(a)(iii) Okvirnega sklepa?
  - 2.b) Ali se avstrijski neodvisni upravni senat (Unabhängiger Verwaltungssenat) lahko šteje za „sodišče, ki je pristojno zlasti za kazenske zadeve“, v smislu člena 1(a)(iii) Okvirnega sklepa?
  - 2.c) Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen, ali mora izraz „sodišče, ki je pristojno zlasti za kazenske zadeve“ v smislu člena 1(a)(iii) Okvirnega sklepa pristojni organ države izvršiteljice razlagati na podlagi prava države, katere organ je izdal odločbo v smislu člena 1(a)(iii) Okvirnega sklepa, ali na podlagi prava države, ki odloča o priznanju in izvrstitvi take odločbe?
3. Ali je „možnost zadevo predložiti v razsojanje“ „sodišču, ki je pristojno zlasti za kazenske zadeve“, v smislu člena 1(a)(iii) Okvirnega sklepa zagotovljena tudi, če zadevna oseba zadeve ne more neposredno predložiti v razsojanje „sodišču, ki je pristojno zlasti za kazenske zadeve“, ampak mora najprej izpodbijati odločbo organa, ki ni sodišče (upravni organ), zaradi česar odločba tega organa izgubi učinke in začne teči običajni postopek pred tem organom, pritožbo pri „sodišču, ki je pristojno zlasti za kazenske zadeve“, pa je mogoče vložiti šele zoper odločbo tega organa v tem običajnem postopku?

Ali je v zvezi z zagotovitvijo „možnosti zadevo predložiti v razsojanje“ treba odgovoriti tudi na vprašanji, ali ima pritožba, o kateri odloča „sodišče, ki je pristojno zlasti za kazenske zadeve“, značilnosti rednega pravnega sredstva (to je pravno sredstvo, vloženo zoper odločbo, ki še ni dokončna) ali izrednega pravnega sredstva (to je pravno sredstvo, vloženo zoper dokončno odločbo) in ali je „sodišče, ki je pristojno zlasti za kazenske zadeve“ na podlagi te pritožbe pristojno, da preuči zadevo v celoti tako glede dejanskih kot pravnih vprašanj?

<sup>(1)</sup> UL L 76, str. 16.

**Sklep predsednika Sodišča z dne 27. januarja 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Verwaltungsgericht Berlin – Nemčija) – Yasar Erdil proti Land Berlin**

(Zadeva C-420/08) <sup>(1)</sup>

(2012/C 109/14)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 327, 20.12.2008.

**Sklep predsednika šestega senata Sodišča z dne 15. decembra 2011 – Evropska komisija proti Portugalski republiki**

(Zadeva C-533/09) <sup>(1)</sup>

(2012/C 109/15)

Jezik postopka: portugalsščina

Predsednik šestega senata je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 51, 27.2.2010.

**Sklep predsednika Sodišča z dne 30. januarja 2012 – Evropska komisija proti Republiki Avstriji**

(Zadeva C-516/10) <sup>(1)</sup>

(2012/C 109/16)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 13, 15.1.2011.

**Sklep predsednika sedmega senata Sodišča z dne 20. januarja 2012 – Evropska komisija proti Madžarski**

(Zadeva C-575/10) <sup>(1)</sup>

(2012/C 109/17)

Jezik postopka: madžarščina

Predsednik sedmega senata Sodišča je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 72, 5.3.2011.

**Sklep predsednika Sodišča z dne 31. januarja 2012 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Oberlandesgericht Oldenburg – Nemčija) – Johann Bilker, Heidrun Ohle, Ursula Kohls-Ohle proti EWE AG**

(Zadeva C-8/11) <sup>(1)</sup>

(2012/C 109/18)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 113, 9.4.2011.

## SPLOŠNO SODIŠČE

Sodba Splošnega sodišča z dne 28. februarja 2012 – Land Burgenland in Avstrija proti Komisiji

(Združeni zadevi T-268/08 in T-281/08) <sup>(1)</sup>

(Državne pomoči — Državna pomoč avstrijskih organov skupini Grazer Wechselseitige (GRAWE) v okviru privatizacije Bank Burgenland — Odločba, s katero je državna pomoč razglašena za nezdružljivo s skupnim trgov in je odrejeno njeno vračilo — Merilo zasebnega vlagatelja v tržnem gospodarstvu — Uporaba v položaju, v katerem država deluje v vlogi prodajalca — Določitev tržne cene)

(2012/C 109/19)

Jezik postopka: nemščina

**Stranke**

Tožeci stranki: Land Burgenland (Avstrija) (zastopnika: U. Soltész in C. Herbst, odvetnika) (zadeva T-268/08) in Republika Avstrija (zastopniki: G. Hesse, C. Pesendorfer, E. Riedl, M. Fruhmann in J. Bauer, zastopniki) (zadeva T-281/08)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva V. Kreuzschitz, N. Khan in K. Gross, nato V. Kreuzschitz, N. Khan in T. Maxian Rusche, zastopniki)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije z dne 30. aprila 2008 o državni pomoči št. C 56/06 (ex NN 77/06) Avstrije za privatizacijo banke Bank Burgenland (2008/719/ES) (UL L 239, str. 32).

**Izrek**

1. Tožbi se zavrneta.
2. Republiki Avstriji in zvezni deželi Gradiščanski se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 247, 27.9.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 28. februarja 2012 – Grazer Wechselseitige Versicherung proti Komisiji

(Zadeva T-282/08) <sup>(1)</sup>

(„Državne pomoči — Pomoč, ki so jo avstrijski organi dodelili skupini Grazer Wechselseitige (GRAWE) v okviru privatizacije banke Bank Burgenland — Odločba, s katero je pomoč razglašena za nezdružljivo s skupnim trgov in s katero je odrejeno njeno vračilo — Merilo zasebnega vlagatelja v tržnem gospodarstvu — Uporaba za položaj, v katerem država deluje kot prodajalec — Določitev tržne cene“)

(2012/C 109/20)

Jezik postopka: nemščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Grazer Wechselseitige Versicherung AG (Graz, Avstrija) (zastopnik: H. Wollmann, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva V. Kreuzschitz, N. Khan in K. Gross, nato V. Kreuzschitz, N. Khan in T. Maxian Rusche, zastopniki)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije z dne 30. aprila 2008 o državni pomoči št. C 56/06 (ex NN 77/06) Avstrije za privatizacijo banke Bank Burgenland (2008/719/ES) (UL L 239, str. 32).

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Grazer Wechselseitige Versicherung AG se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 247, 27.9.2008.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 29. februarja 2012 – Certmedica International proti UUNT – Lehning entreprise (L112) in Lehning entreprise proti UUNT – Certmedica International (L112)**

(Združeni zadevi T-77/10 in T-78/10) <sup>(1)</sup>

*(„Znamka skupnosti — Postopek za ugotovitev ničnosti — Besedna znamka Skupnosti L112 — Prejšnja francoska besedna znamka L.114 — Relativni razlog za zavrnitev — Verjetnost zmede — Podobnost proizvodov — Podobnost znakov — Člen 8(1)(b) in člen 53(1)(a) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Neobstoj resne in dejanske uporabe prejšnje znamke — Člen 57(2) in (3) Uredbe št. 207/2009 — Ugotovitev delne ničnosti“)*

(2012/C 109/21)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

Tožeci stranki: Certmedica International GmbH (Aschaffenburg, Nemčija) (zastopnik: P. Pfortner, odvetnik) (zadeva T-77/10) in Lehning entreprise (Sainte-Barbe, Francija) (zastopnik: P. Demoly, odvetnik) (zadeva T-78/10)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Folliard-Monguiral, zastopnik)

Drugi stranki pred odborom za pritožbe UUNT, intervenientki pred Splošnim sodiščem: Lehning entreprise (zadeva T-77/10) in Certmedica International GmbH (zadeva T-78/10)

**Predmet**

Razveljavitev odločbe drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 9. decembra 2009 (zadeva R 934/2009-2) v zvezi s postopkom za ugotovitev ničnosti med družbama Lehning entreprise in Certmedica International GmbH.

**Izrek**

1. V zadevi T-77/10:

— odločba drugega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 9. decembra 2009 (zadeva R 934/2009-2) se razveljavi v delu, v katerem je registracija znamke L112 za proizvode „proizvodi za zdravje živali“ razglašena za nično;

— v preostalem se tožba zavrne;

— družbi Certmedica International GmbH in UUNT se naloži plačilo svojih stroškov;

— družbi Lehning entreprise se naloži plačilo stroškov, nastalih v okviru njene intervencije.

2. V zadevi T-78/10:

— tožba se zavrne;

— družbi Lehning entreprise se naloži plačilo svojih stroškov in stroškov, ki so nastali UUNT;

— družbi Certmedica International se naloži plačilo stroškov, nastalih v okviru njene intervencije.

<sup>(1)</sup> UL C 113, 1.5.2010.

**Sodba Splošnega sodišča z dne 29. februarja 2012 – Azienda Agricola Colsaliz di Faganello Antonio proti UUNT – Weinkellerei Lenz Moser (SERVO SUO)**

(Zadeva T-525/10) <sup>(1)</sup>

*(„Znamka skupnosti — Postopek z ugovorom — Zahteva za besedno znamko Skupnosti SERVO SUO — Prejšnja besedna znamka Skupnosti SERVUS — Relativni razlogi za zavrnitev — Verjetnost zmede — Člen 8(1)(b), Uredbe (ES) št. 207/2009“)*

(2012/C 109/22)

Jezik postopka: italijanščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Azienda Agricola Colsaliz di Faganello Antonio (Refrontolo, Italija) (zastopnika: G. Massa in P. Massa, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: sprva G. Mannucci, nato P. Bullock, zastopnika)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Weinkellerei Lenz Moser AG (Linz, Avstrija) (zastopnik: C. R. Haarmann, odvetnik)

**Predmet**

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe UUNT z dne 16. avgusta 2010 (zadeva R 1571/2009-2), v zvezi s postopkom z ugovorom med Weinkellerei Lenz Moser AG in Azienda Agricola Colsaliz di Faganello Antonio.

**Izrek**

1. Tožba se zavrne.

2. Družbi Azienda Agricola Colsaliz di Faganello Antonio se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 13, 15.1.2011.



**Sklep Splošnega sodišča z dne 14. februarja 2012 – Italija  
proti Komisiji**

(Zadeva T-305/08) <sup>(1)</sup>

**(„Ničnostna tožba — Uredba (ES) št. 530/2008 — Obnova  
staleža navadnega tuna — Določitev TAC za leto 2008 —  
Ustavitev postopka“)**

(2012/C 109/23)

Jezik postopka: italijanščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Italijanska republika (zastopnik: F. Arena, avvocato dello Stato)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: K. Banks in D. Nardi, zastopnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti člena 1 Uredbe Komisije (ES) št. 530/2008 z dne 12. junija 2008 o sprejemu nujnih ukrepov glede ribolova na navadnega tuna z zapornimi plavaricami v Atlantskem oceanu vzhodno od zemljepisne dolžine 45° Z in v Sredozemskem morju (UL L 155, str. 9).

**Izrek**

1. Postopek v zvezi s to tožbo se ustavi.
2. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 272, 25.10.2008.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 14. februarja 2012 – Grasso  
proti Komisiji**

(Zadeva T-319/08) <sup>(1)</sup>

**(Ničnostna tožba — Uredba (ES) št. 530/2008 — Obnova  
staleža modroplavutega tuna — Določitev celotnih dovoljenih  
ulovov (TAC) za leto 2008 — Splošni akt — Neobstoj  
posamične zadevnosti — Nedopustnost)**

(2012/C 109/24)

Jezik postopka: italijanščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Salvatore Grasso (Catane, Italija) (zastopniki: A. Maiorana, A. De Matteis in A. De Francesco, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: K. Banks in D. Nardi, zastopnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti Uredbe Komisije (ES) št. 530/2008 z dne 12. junija 2008 o sprejemu nujnih ukrepov glede ribolova na navadnega tuna z zapornimi plavaricami v Atlantskem oceanu vzhodno od zemljepisne dolžine 45° Z in v Sredozemskem morju (UL L 155, str. 9).

**Izrek**

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. Vsaka stranka nosi svoje stroške.

<sup>(1)</sup> UL C 272, 25.10.2008.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 14. februarja 2012 – AJD  
Tuna proti Komisiji**

(Zadeva T-329/08) <sup>(1)</sup>

**(„Ničnostna tožba — Uredba (ES) 530/2008 — Obnova  
staleža navadnega tuna — Določitev TAC za leto  
2008 — Splošni akt — Neobstoj posamične zadevnosti —  
Nedopustnost“)**

(2012/C 109/25)

Jezik postopka: italijanščina

**Stranki**

Tožeča stranka: AJD Tuna Ltd (St. Paul's Bay, Malta) (zastopniki: J. Refalo, R. Mastroianni in M. Annoni, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: K. Banks in D. Nardi, zastopnika)

**Predmet**

Razglasitev ničnosti člena 1 Uredbe Komisije (ES) št. 530/2008 z dne 12. junija 2008 o sprejemu nujnih ukrepov glede ribolova na navadnega tuna z zapornimi plavaricami v Atlantskem oceanu vzhodno od zemljepisne dolžine 45° Z in v Sredozemskem morju (UL L 155, str. 9).

**Izrek**

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. AJD Tuna Ltd nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.

<sup>(1)</sup> UL C 272, 25.10.2008.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 14. februarja 2012 – Ligny Pesca di Guaiana Francesco in drugi proti Komisiji**

(Zadeva T-330/08) <sup>(1)</sup>

**(„Ničnostna tožba — Uredba (ES) št. 530/2008 — Obnova staleža navadnega tuna — Določitev TAC za leto 2008 — Splošni akt — Neobstoj posamične zadevnosti — Nedopustnost“)**

(2012/C 109/26)

Jezik postopka: italijanščina

**Stranke**

Tožeče stranke: Ligny Pesca di Guaiana Francesco e C. Snc (Trapani, Italija) in še šest drugih tožečih strank, katerih imena so navedena v prilogi k sklepu (zastopniki: A. Clarizia, P. Ziotti, P. De Luca, A. Amatucci in R. Malinconico, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: K. Banks in D. Nardi, zastopnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti členov 1 in 3(1) Uredbe Komisije (ES) št. 530/2008 z dne 12. junija 2008 o sprejemu nujnih ukrepov glede ribolova na navadnega tuna z zapornimi plavaricami v Atlantskem oceanu vzhodno od zemljepisne dolžine 45° Z in v Sredozemskem morju (UL L 155, str. 9).

**Izrek**

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. Ligny Pesca di Guaiana Francesco e C. Snc in šest drugih tožečih strank, katerih imena so navedena v prilogi, nosijo svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.

<sup>(1)</sup> UL C 272, 25.10.2008.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 14. februarja 2012 – Federcoopescas in drugi proti Komisiji**

(Zadeva T-366/08) <sup>(1)</sup>

**(„Ničnostna tožba — Uredba (ES) št. 530/2008 — Obnova staleža modroplavutega tuna — Določitev TAC za leto 2008 — Splošni akt — Neobstoj posamične zadevnosti — Nedopustnost“)**

(2012/C 109/27)

Jezik postopka: italijanščina

**Stranke**

Tožeče stranke: Federazione Nazionale delle Cooperative della Pesca (Federcoopescas) (Rim, Italija) in osem drugih tožečih strank, katerih imena so navedena v prilogi k sklepu (zastopniki: P. Cavasola, V. Cannizzaro, G. Micucci, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: K. Banks in D. Nardi, zastopnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti Uredbe Komisije (ES) št. 530/2008 z dne 12. junija 2008 o sprejemu nujnih ukrepov glede ribolova na navadnega tuna z zapornimi plavaricami v Atlantskem oceanu vzhodno od zemljepisne dolžine 45° Z in v Sredozemskem morju (UL L 155, str. 9).

**Izrek**

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. Federazione Nazionale delle Cooperative della Pesca (Federcoopescas) in osem drugih tožečih strank, katerih imena so navedena v prilogi, nosijo lastne stroške in plačajo stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.

<sup>(1)</sup> UL C 301, 22.11.2008.

**Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 27. februarja 2012 – Dagher proti Svetu**

(Zadeva T-218/11 R)

**(Začasna odredba — Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi, sprejeti proti Slonokoščeni obal — Umik zadevnih oseb iz seznama — Predlog za sprejetje začasnih ukrepov — Ustavitev postopka)**

(2012/C 109/28)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Habib Roland Dagher (Abidjan, Slonokoščena obala) (zastopnika: J. Y. Dupeux in F. Dressen, odvetnika)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: B. Driessen in E. Dumitriu-Segnana)

**Predmet**

Prvič, predlog da se Svetu in Italijanski republiki odredi, naj tožeči stranki izdeta vizum, drugič, predlog za odlog izvršitve Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 85/2011 z dne 31. januarja 2011 o izvajanju Uredbe (ES) št. 560/2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov zoper nekatere osebe in subjekte glede na razmere v Slonokoščeni obali (UL L 28, str. 32) in Sklepa Sveta 2011/71/SZVP z dne 31. januarja 2011 o spremembi Sklepa 2010/656/SZVP o podaljšanju omejevalnih ukrepov proti Slonokoščeni obali (UL L 28, str. 60) in, tretjič, predlog za povračilo škode, ki jo je tožeča stranka domnevno utrpela.

**Izrek**

1. Postopek glede predloga za izdajo začasne odredbe se ustavi.
2. Svetu Evropske unije se naloži plačilo stroškov.

**Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 17. februarja 2012 – Hassan proti Svetu**

(Zadeva T-572/11 R)

*(Začasna odredba — Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi proti Siriji — Zamrznitev sredstev in gospodarskih virov — Predlog za sprejetje začasnih ukrepov — Neobstoj nujnosti — Uravnoteženje interesov)*

(2012/C 109/29)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Samir Hassan (Damask, Sirija) (zastopnika: É. Morgan de Rivery in E. Lagathu, odvetnika)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: S. Kyriakopoulou in M. Vitsentatos, zastopnika)

**Predmet**

Predlog za sprejetje začasnih ukrepov, natančneje predlog za odložitev izvršitve Izvedbenega sklepa Sveta 2011/515/SZVP z dne 23. avgusta 2011 o izvajanju Sklepa 2011/273/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Siriji (UL L 218, str. 20) in Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 843/2011 z dne 23. avgusta 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 442/2011 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Siriji (UL L 218, str. 1) v delih, v katerih se ti besedili nanašata na tožečo stranko.

**Izrek**

1. Predlog za sprejetje začasne odredbe se zavrne.
2. Odločitev o stroških se pridrži.

**Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 13. februarja 2012 – Dansk Automat Brancheforening proti Komisiji**

(Zadeva T-601/11 R)

*(Začasna odredba — Državne pomoči — Danski zakon, s katerim so uvedeni nižji davki za ponudnike spletnih iger na srečo — Sklep o razglasitvi združljivosti državne pomoči z notranjim trgov — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti — Uravnoteženje interesov)*

(2012/C 109/30)

Jezik postopka: danščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Dansk Automat Brancheforening (Fredericia, Danska) (zastopniki: K. Dyekjær, T. Høg in J. Flodgaard, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: M. Afonso in C. Barslev, zastopnika)

**Predmet**

Predlog za odlog izvršitve Sklepa Komisije C(2011) 6499 konč. z dne 20. septembra 2011 o ukrepu C-35/2010 (prej št. 302/2010), ki ga Kraljevina Danska namerava izvesti v obliki davka na spletne igre na srečo v danskem zakonu o davku od iger na srečo.

**Izrek**

1. Predlog za sprejetje začasne odredbe se zavrne.
2. Odločitev o stroških se pridrži.

**Sklep sodnika za začasne odredbe Splošnega sodišča z dne 16. februarja 2012 – Morison Menon Chartered Accountants in drugi proti Svetu**

(Zadeva T-656/11 R)

*(„Začasna odredba — Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi, sprejeti proti Iranu, zaradi preprečevanja širjenja jedrskega orožja — Zamrznitev sredstev in gospodarskih virov — Predlog za odlog izvršitve — Neobstoj nujnosti“)*

(2012/C 109/31)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

Tožeče stranke: Morison Menon Chartered Accountants (Dubaj, Združeni arabski emirati), Morison Menon Chartered Accountants – Dubai Office (Dubaj) in Morison Menon Chartered Accountants – Sharjah Office (Sharjah, Združeni arabski emirati) (zastopniki: H. Viaene, T. Ruys in D. Gillet, odvetniki)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: M.-M. Joséphidès in S. Kyriakopoulou, zastopnika)

**Predmet**

Predlog za odlog izvršitve, prvič, Izvedbene uredbe Sveta št. 1245/2011 z dne 1. decembra 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, str. 11) in, drugič, Sklepa Sveta 2011/783/SZVP z dne 1. decembra 2011 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, str. 71) v delih, v katerih je na seznam oseb in subjektov, katerih sredstva in gospodarski viri se zamrznejo, dodan subjekt z imenom „Morison Menon Chartered Accountant“.

**Izrek**

1. Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.
2. Odločitev o stroških se pridrži.

**Tožba, vložena 27. decembra 2011 – Budziewska proti UUNT – Puma AG Rudolf Dassler Sport (upodobitev pume)**

(Zadeva T-666/11)

(2012/C 109/32)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: poljščina

**Stranke**

Tožeča stranka: Danuta Budziewska (Lodž, Poljska) (zastopnik: J. Masłowski, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Puma AG Rudolf Dassler Sport (Herzogenaurach, Nemčija)

**Predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj,

— razveljavi odločbo tretjega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 23. septembra 2011 v zadevi R 1137/2010-3, s katero je bila zavrnjena pritožba tožeče stranke zoper odločbo o ugotovitvi ničnosti modela;

— toženi stranki naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Model Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti: videz (upodobitev pume), ki je bil pod št. 697016-0001 registriran za tožečo stranko in je bil 2. maja 2007 objavljen v Biltenu znamk Skupnosti

Imetnik modela Skupnosti: tožeča stranka

Stranka, ki zahteva ugotovitev ničnosti modela Skupnosti: druga stranka pred odborom za pritožbe

Obrazložitev zahteve za ugotovitev ničnosti: prijava modela naj ne bi izpolnjevala niti opredelitve videza v smislu člena 3(a) Uredbe Sveta (ES) št. 6/2002 z dne 12. decembra 2001 o modelih Skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 27, str. 142) niti pogojev iz členov od 4 do 9 Uredbe št. 6/2002; nadaljnji razlogi za ugotovitev ničnosti so naj bi bili podani v členu 25(1)(c), (d), (e), (f) in (g) te uredbe

Odločba oddelka za izbris: ugotovitev ničnosti modela

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 6(1) Uredbe št. 6/2002, ker naj se ne bi upoštevala individualna narava modela Skupnosti, ki ga je registrirala tožeča stranka

**Tožba, vložena 30. decembra 2011 – VIP Car Solutions proti Parlamentu**

(Zadeva T-668/11)

(2012/C 109/33)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

Tožeča stranka: VIP Car Solutions SARL (Hoenheim, Francija) (zastopnik: G. Welzer, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament

**Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— Evropskemu parlamentu naloži, naj družbi SARL VIP CAR SOLUTIONS plača 1 408 000 EUR;

— Evropskemu parlamentu naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka zahteva povračilo premoženjske in nepremoženjske škode, za katero meni, da ji je nastala zaradi odločbe Parlamenta z dne 24. januarja 2007, da se zavrne njena ponudba v okviru postopka javnega razpisa glede prevoza poslancev Evropskega parlamenta z avtomobilom in minibusom z voznikom med zasedanji v Strasbourgu (št. PE/2006/06/UTD/1) (!). Ta odločba je bila razglašena za nično s sodbo Splošnega sodišča z dne 20. maja 2009, izdano v zadevi VIP Car Solutions proti Parlamentu (T-89/07) (?).

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe kot resno kršitev Parlamenta, zaradi katere je nastala škoda, navaja:

- kršitev obveznosti obvestiti o ceni, ki jo je predlagal uspešni ponudnik;
- kršitev obveznosti obrazložitve, saj Parlament ni sporočil nobene informacije o značilnostih in prednostih sprejete ponudbe, in
- očitno napako pri presoji, saj Parlament svoje odločbe o zavrnitvi ni oprl na merila za izbor in podelitev, ki so bila predhodno opredeljena v razpisni dokumentaciji.

<sup>(1)</sup> UL 2006/S 177-187988.

<sup>(2)</sup> ZOdl., str. II-1403.

### Tožba, vložena 6. januarja 2012 – Provincie Groningen in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-15/12)

(2012/C 109/34)

*Jezik postopka: nizozemščina*

#### Partes

*Tožeče stranke:* Provincie Groningen (Groningen, Nizozemska), Provincie Friesland (Leeuwarden, Nizozemska), Provincie Drenthe (Assen, Nizozemska), Provincie Overijssel (Zwolle, Nizozemska), Provincie Gelderland (Arnhem, Nizozemska), Provincie Flevoland (Lelystad, Nizozemska), Provincie Utrecht (Utrecht, Nizozemska), Provincie Noord-Holland (Haarlem, Nizozemska), Provincie Zuid-Holland ('s-Gravenhage, Nizozemska), Provincie Zeeland (Middelburg, Nizozemska), Provincie Noord-Brabant ('s-Hertogenbosch, Nizozemska), Provincie Limburg (Maastricht, Nizozemska) (zastopnika: P. Kuypers in N. van Nuland, odvetnika)

*Tožena stranka:* Evropska komisija

#### Predloga

Tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

- sklep Komisije z dne 13. julija 2011 v zadevi N 308/2010 razglasi za ničen, ali – podredno – razglasi za ničen v delu, v katerem je shema pomoči v korist organizacijam za varstvo okolja, ali – še bolj podredno – razglasi za ničen v delu, v katerem je v korist organizacijam za upravljanje zemljišč;
- Komisiji naloži plačilo stroškov.

#### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke v utemeljitev tožbe navajajo dva tožbena razloga.

1. Prvi tožbeni razlog: napačna uporaba člena 107(1) PDEU in kršitev prava Evropske unije.

— Varstvo narave je na Nizozemskem storitev splošnega pomena v smislu člena 2 Protokola št. 26 o storitvah splošnega pomena. Konkurenčno pravo Unije se torej ne uporablja.

— Upravljalci z okoljem, organizacije za varstvo narave, vsekakor pa organizacije za upravljanje zemljišč so napačno opredeljeni kot podjetja v smislu člena 107(1) PDEU.

— Shema pomoči ob upoštevanju z njo povezanih pogojev ne pomeni gospodarske prednosti za prejemnike v smislu člena 107(1) PDEU.

— Komisija je napačno uporabila četrti pogoj, naveden v sodbi Sodišča z dne 24. julija 2003 v zadevi Altmark Trans in Regierungspräsidium Magdeburg (C-280/00, Recueil, str. I-7747).

— Shema pomoči ne more prizadeti trgovine med državami.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev obveznosti obrazložitve v skladu s členom 296, drugi odstavek, PDEU.

### Tožba, vložena 6. januarja 2012 – Stichting Het Groninger Landschap in drugi proti Komisiji

(Zadeva T-16/12)

(2012/C 109/35)

*Jezik postopka: nizozemščina*

#### Stranke

*Tožeče stranke:* Stichting Het Groninger Landschap (Haren, Nizozemska), Vereniging It Fryske Gea (Oltterterp, Nizozemska), Stichting Het Drentse Landschap (Assen, Nizozemska), Stichting Landschap Overijssel (Dalftsen, Nizozemska), Stichting Het Geldersch Landschap (Arnhem, Nizozemska), Stichting Flevo-Landschap (Lelystad, Nizozemska), Stichting Het Utrechts Landschap (De Bilt, Nizozemska), Stichting Landschap Noord-Holland (Heiloo, Nizozemska), Stichting Het Zuid-Hollands Landschap (Rotterdam, Nizozemska), Stichting Het Zeeuwse Landschap (Wilhelminadorp, Nizozemska), Stichting Het Noordbrabants Landschap (Haaren, Nizozemska), Stichting Het Limburgs Landschap (Lomm, Nizozemska) in Vereniging tot behoud van Natuurmonumenten in Nederland ('s-Graveland, Nizozemska) (zastopnika: P. Kuypers in N. van Nuland, odvetnika)

*Tožena stranka:* Evropska komisija

#### Predloga

Tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

- sklep Komisije z dne 13. julija 2011 v zadevi N 308/2010 razglasi za ničen, ali – podredno – ga razglasi za ničen v delu, v katerem je shema pomoči v korist tožečim strankam;



— Komisiji naloži plačilo stroškov.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke v utemeljitev tožbe navajajo dva tožbena razloga, ki sta enaka tožbenima razlogoma, navedenima v zadevi Provincie Groningen in drugi proti Komisiji (T-15/12).

### Tožba, vložena 10. januarja 2012 – Fabryka Łożysk Tocznych Kraśnik proti UUNT – Impexmetal (KFŁT KRAŚNIK)

(Zadeva T-19/12)

(2012/C 109/36)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: poljščina

#### Stranke

Tožeča stranka: Fabryka Łożysk Tocznych-Kraśnik (Kraśnik, Poljska) (zastopnik: J. Sieklucki, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Impexmetal S.A. (Varšava, Poljska)

#### Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— razveljavi odločbo prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 27. oktobra 2011 (zadeva R 2475/2010-1) s katero je bila zavrnjena registracija znamke Skupnosti KFŁT KRAŚNIK za proizvode iz razreda 7 – stroji in orodni stroji; kotalni ležaji in deli zanje (kroglice, valjčki); valjni ležaji in veliki ležaji;

— toženi stranki in družbi Impexmetal S.A naloži plačilo stroškov postopka, vključno s tistimi, ki jih je tožeča stranka priglasila v postopku pred odborom za pritožbe in oddelkom za ugovore Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli).

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka z besednim elementom „KFŁT KRAŚNIK“ za proizvode iz razreda 7: stroji in orodni stroji; kotalni ležaji in deli zanje (kroglice, valjčki); valjni ležaji in veliki ležaji

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: druga stranka pred odborom za pritožbe

Navajana znamka ali znak: znamki skupnosti št. 3415437 in 3415379 za proizvode iz razreda 7 in nacionalne (poljske) znamke št. PL 45550, PL 45826 in PL 112347 za proizvode iz razreda 7

Odločba oddelka za ugovore: ugoditev ugovoru

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) v delu, v katerem je bila ugotovljena podobnost in verjetnost zmede med znamkami in člena 8(3) Uredbe št. 207/2009 <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL L 78, str. 1).

### Tožba, vložena 23. januarja 2012 – Région Poitou-Charentes proti Komisiji

(Zadeva T-31/12)

(2012/C 109/37)

Jezik postopka: francoščina

#### Stranki

Tožeča stranka: Région Poitou-Charentes (Poitiers, Francija) (zastopnik: J. Capiaux, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

#### Predlog

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— Sklep Evropske komisije z dne 18. novembra 2011 s katerim je bila zavrnjena potrditev zaključka programa pobude Skupnosti INTERREG III B „Atlantski prostor“ 2000/2006 (referenca CCI št. 2001 RG 16 0 PC 006) razglasi za ničn.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

V utemeljitev svoje tožbe tožeča stranka navaja pet razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog je nezakonitost sklepa Komisije, ker oseba, ki ga je podpisala, ni izkazala pooblastila za podpisovanje.
2. Drugi tožbeni razlog je bistvena kršitev postopka, saj Komisija ni spoštovala prekluzivnih rokov iz člena 37(1) Uredbe št. 1260/1999 <sup>(1)</sup> za navedbo razlogov zaradi katerih je menila, da končno poročilo tožeče stranke ni zadovoljivo.

3. Tretji tožbeni razlog je napačna uporaba prava:

- ker je Komisija tožeči stranki očitala, da ni spoštovala pravil glede potrditve končnega poročila, medtem ko je pravilnik nadzornega obora določal sistem odobritve tega poročila zaradi molka organa po izteku desetdnevnega roka in
- ker je Komisija navedla, da bi moralo biti poročilo tožeče stranke pripravljeno v angleščini ob tem, da nobeno pravilo ne nalaga, da se poročilo, zato da bi bilo veljavno, pripravi v drugem jeziku kot je jezik organa upravljanja (v tem primeru francoščina).

4. Četrty tožbeni razlog je neobstoj obrazložitve izpodbijanega sklepa.

5. Peti tožbeni razlog je zloraba pooblastil, saj je Komisija za zavrnitev ukinitve zadevnega programa iniciative upoštevala razlog, ki po naravi nima zveze z evropskim interesom.

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih. (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 14, zvezek 1, str. 31)

**Tožba, vložena 20. januarja 2012 – Vardar proti UUNT – Joker (pingulina)**

(Zadeva T-32/12)

(2012/C 109/38)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

#### Stranke

Tožeča stranka: Muslahadin Vardar (Löhne, Nemčija) (zastopnika: I. Höfener in M. Boden, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Joker, Inc. (Allen, Združene države)

#### Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga:

- naj razveljavi odločbo četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 17. novembra 2011 v zadevi R 475/2011-4 in jo spremeni tako, da se ugovor zavrne in prijavi tožeče stranke za registracijo ugotovi; ter
- naj toženi stranki naloži plačilo stroškov.

#### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: Tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: Figurativna znamka „pingulina“ v oranžni, vijolični, modri, zeleni, rumeni in črni barvi za proizvode iz razredov 20, 24 in 25 – prijava znamke Skupnosti št. 8402992

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: Druga stranka pred odborom za pritožbe

Navajana znamka ali znak: Ugovor je med drugim temeljil na registraciji mednarodne znamke št. 537386A za figurativno znamko „PINGU“ v črni in beli barvi za proizvode, med drugim, iz razredov 20, 24 in 25.

Odločba oddelka za ugovore: Ugoditev ugovoru v celoti in zavrnitev prijave CTM

Odločba odbora za pritožbe: Zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker je odbor za pritožbe napačno sklenil, da glede prijavljene znamke in prejšnjih znamk obstaja verjetnost zmede.

**Pritožba, ki jo je 25. januarja 2012 Roberto Di Tullio vložil zoper sodbo, ki jo je 29. novembra 2011 izdalo Sodišče za uslužbenca v zadevi F-119/10, Di Tullio proti Komisiji**

(Zadeva T-39/12 P)

(2012/C 109/39)

Jezik postopka: francoščina

#### Stranki

Pritožnik: Roberto Di Tullio (Rovigo, Italija) (zastopnika: S. Woog in T. Bontinck, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

#### Predlogi

Pritožnik Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- njegovo pritožbo razglasi za dopustno in utemeljeno in zato
- razveljavi sodbo tretjega senata Sodišča za uslužbenca Evropske unije z dne 29. novembra 2011 v zadevi F-119/10, s katero je bila kot neutemeljena zavrnjena tožba pritožnika, ki se je nanašala na razglasitev ničnosti odločbe, s katero mu je Komisija zavrnila dopust za opravljanje vojaške službe;

- se predlogom pritožnika, ki jih je podal pred Sodiščem za uslužbenca Evropske unije, ugotodi;
- se toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka na obeh stopnjah.

### Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnik v utemeljitev pritožbe navaja dva pritožbena razloga.

1. Prvi pritožbeni razlog: Sodišče za uslužbenca je ob preizkusu tožbenega razloga, navedenega na prvi stopnji, ki se je nanašal na kršitev načel legitimnih pričakovanj in pravne varnosti, nepravilno uporabilo pravo in podalo napačno in nezadostno utemeljitev.
2. Drugi pritožbeni razlog: Nepravilna uporaba prava in kršitev načel legitimnih pričakovanj, pravne varnosti in enakosti ter načela razumnosti, ker Sodišče za uslužbenca v obravnavanem primeru ni časovno omejilo učinkov sodbe o razlagi.

### Tožba, vložena 30. januarja 2012 – European Dynamics Luxembourg in Evropaiki Dinamiki-Proigmena Sistimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis proti Evropskemu policijskemu uradu (Europol)

(Zadeva T-40/12)

(2012/C 109/40)

Jezik postopka: grščina

#### Stranke

Tožeči stranki: European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Luksemburg) in Evropaiki Dinamiki-Proigmena Sistimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atene, Grčija) (zastopnik: B. Christianos, odvetnik)

Tožena stranka: Ufficio europeo di polizia (Europol)

#### Predloga

Tožeči stranki Splošnemu sodišču predlagata, naj:

- odločbo Evropskega policijskega urada (Europol) z dne 22. novembra 2011, s katero je ta izključil ponudbo konzorcija, pri kateri sta sodelovali tožeči stranki, za sodelovanje na javnem razpisu št. D/C3/1104, razglasi za nično; in
- EUROPOLU naloži plačilo stroškov postopka, ki sta jih priglasili tožeči stranki.

#### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeči stranki menita, da je treba izpodbijano odločbo v skladu s členom 263 PDEU razglasiti za nično, iz razloga, ki se deli na tri dele:

1. Prvi del se nanaša na okoliščino, da je Europol neutemeljeno izključil ponudbo tožečih strank, pri čemer je trdil, da sta ti stranki spremenili svojo tehnično in komercialno ponudbo, kar ima za posledico, da se Europol za izključitev tožečih strank ne opira na nobeno pravno podlago.
2. Drugi del se nanaša na okoliščino, da je Europol tožečima strankama neutemeljeno očital, da je bila njuna ponudba nenatančna, in jo je izključil, medtem ko je sam Europol povzročil in sprejel ali dopustil obstoj nedoločenosti in nejasnosti v zvezi s pomenom izrazov „out of the box“ in „customisation“, s čimer je kršil načelo preglednosti.
3. Tretji del se nanaša na okoliščino, da je Europol s tem, da je izključil ponudbo tožečih strank iz razpisa, kršil načelo sorazmernosti pri uporabi izrazov iz pogodbenih dokumentov.

### Tožba, vložena 27. januarja 2012 – LS Fashion proti UUNT – Sucesores de Miguel Herreros (L'Wren Scott)

(Zadeva T-41/12)

(2012/C 109/41)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

#### Stranke

Tožeča stranka: LS Fashion, LLC (Wilmington, Združene države) (zastopnika: R. Black in S. Davies, solicitors)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Sucesores de Miguel Herreros, SA (La Orotava, Španija)

#### Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga:

- odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 24. novembra 2011 v zadevi R 1584/2009-4 naj se razveljavi;
- odločba oddelka za ugovore naj se razveljavi v delu, v katerem je bilo ugovoru ugodeno;
- registraciji znamke št. 5190368 naj se ugotovi v celoti; in
- Uradu in drugi stranki pred odborom za pritožbe naj se naloži plačilo njunih stroškov in stroškov tožeče stranke v postopku pred Uradom in pred Splošnim sodiščem.

#### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka.



*Zadevna znamka Skupnosti:* besedna znamka „L'Wren Scott“ za proizvode iz razredov 3, 9, 14 in 25 – Prijava znamke Skupnosti št. 5190368.

*Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom:* druga stranka pred odborom za pritožbe.

*Navajana znamka ali znak:* prijava španske znamke št. 1164120 besedne znamke „LOREN SCOTT“ za proizvode iz razreda 25.

*Odločba oddelka za ugovore:* ugoditev ugovoru glede vseh izpodbijanih proizvodov in dovolitev registracije znamke Skupnosti za ostale proizvode, ki v pritožbi niso bili izpodbijani.

*Odločba odbora za pritožbe:* zavrnitev pritožbe

*Navajani tožbeni razlogi:* kršitev členov 42(2) in (3) Uredbe Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL, L 78, str. 1) in pravila 22(2) in (3) Uredbe Komisije (ES) z dne 13. decembra 1995 št. 2868/95 za izvedbo Uredbe Sveta (ES) št. 40/94 o znamki Skupnosti (UL, L 303, str. 1), ker odbor za pritožbe ni pravilno ocenil dokaza, ki ga je predložila stranka, ki je vložila ugovor, da bi dokazala resno uporabo prejšnje znamke z vidika zahtev, določenih v upoštevni določbah in sodni praksi, vključno z zahtevami o kraju, času, obsegu in naravi uporabe znamke. Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker odbor za pritožbe ni: (i) pravilno ocenil vizualne, zvočne in pomenske podobnosti med znamkami; in (ii) pravilno upošteval ustrezne stopnje podobnosti znamk in pravilno ocenil razlikovalnega učinka znamk, vključno z verjetnostjo zmede.

**Tožba, vložena 27. januarja 2012 – Intesa Sanpaolo proti UUNT equinet Bank (EQUITER)**

(Zadeva T-47/12)

(2012/C 109/42)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina*

#### Stranke

*Tožeča stranka:* Intesa Sanpaolo SpA (Torino, Italija) (zastopniki: P. Pozzi, G. Ghisletti in F. Braga, odvetniki)

*Tožena stranka:* Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

*Druga stranka pred odborom za pritožbe:* equinet Bank AG (Frankfurt na Majni, Nemčija)

#### Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— razveljavi odločbo prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 6. oktobra 2011 v zadevi R 2101/2010-1;

— toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka.

#### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

*Prijavitelj znamke Skupnosti:* tožeča stranka

*Zadevna znamka Skupnosti:* figurativna znamka „EQUITER“ za proizvode in storitve iz razredov 9, 16, 35, 36, 38, 41 in 42 – prijava znamke Skupnosti št. 66707749

*Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom:* druga stranka pred odborom za pritožbe

*Navajana znamka ali znak:* registracija besedne znamke Skupnosti „EQUINET“ št. 1600816 za storitve iz razredov 35, 36 in 38; registracija nemške besedne znamke „EQUINET“ št. 39962727 za proizvode in storitve iz razredov 9, 35, 36 in 38

*Odločba oddelka za ugovore:* zavrnitev ugovora

*Odločba odbora za pritožbe:* razveljavitev odločbe oddelka za ugovore

*Navajani tožbeni razlogi:* kršitev člena 42(2) in (3) v povezavi s členom 15(1)(a) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker naj bi odbor za pritožbe napačno presojal gradivo, predloženo kot dokaz za uporabo znamke, saj naj: (i) ne bi vsebovalo dovolj navedb o dejavnosti, času kraju in obsegu uporabe znamke; (ii) ne bi vsebovalo dovolj navedb o načinu uporabe znamke; in (iii) iz dokazov, ki jih je predložila stranka, ki je vložila ugovor, ne bi bilo dovolj razvidno, da se je prejšnja znamka dejansko uporabljala na upoštevem ozemlju v obdobju petih let pred dnem objave izpodbijane znamke.

**Tožba, vložena 6. februarja 2012 – Euroscript – Polska proti Parlamentu**

(Zadeva T-48/12)

(2012/C 109/43)

*Jezik postopka: francoščina*

#### Stranki

*Tožeča stranka:* Euroscript – Polska Sp. z o.o. (Cracovie, Poljska) (zastopnik: J. F. Steichen, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament

### Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- predvsem razglasi ničnost odločbe z dne 9. decembra 2011;
- podredno razglasi ničnost javnega razpisa št. PL/2011/EP;
- naloži Parlamentu stroške postopka;
- odloči, da tožeča stranka obdrži vse druge pravice, sredstva in tožbe.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka tožbo utemeljuje z dvema tožbenima razlogoma.

1. Prvi tožbeni razlog: zloraba pooblastil, ker Evropski parlament naj ne bi posredoval oziroma naj bi z zamudo posredoval informacije, ki jih je tožeča stranka zahtevala, potem ko je bilo oddano javno naročilo v okviru postopka javnega razpisa glede opravljanja storitev prevajanja v poljščino <sup>(1)</sup>.
2. Drugi tožbeni razlog: kršitev pravil in načel Evropske unije, del katerih sta finančna uredba <sup>(2)</sup> in uredba o izvajanju finančne uredbe <sup>(3)</sup>, ker naj bi izbrani ponudnik prepozno zahteval ponovno oceno svoje ponudbe, zato naj Parlament ne bi mogel spremeniti svoje prvotne odločbe, da se javno naročilo dodeli tožeči stranki, razen če bi prekinil ali razveljavil javni razpis.

<sup>(1)</sup> UL 2011/S 56-090361.

<sup>(2)</sup> Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, str. 1).

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 357, str. 1).

### Tožba, vložena 7. februarja 2012 – Lafarge proti Komisiji

(Zadeva T-49/12)

(2012/C 109/44)

Jezik postopka: francoščina

### Stranki

Tožeča stranka: Lafarge (Pariz, Francija) (zastopniki: A. Winckler, F. Brunet in C. Medina, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

### Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- na podlagi člena 263 PDEU razglasi za nično odločbo Evropske komisije C(2011) 8890 z dne 25. novembra 2011 v zvezi s postopkom uporabe člena 24(1)(d) Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 v zadevi 39.520 – Cement in podobni proizvodi;

- Evropski komisiji naloži plačilo vseh stroškov.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja štiri tožbene razloge.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev Uredbe št. 1/2003 <sup>(1)</sup> v delu, v katerem naj bi Komisija prekoračila pooblastila, ki jih ima na podlagi člena 24(1)(d) Uredbe št. 1/2003, ker je zahtevala, naj tožeča stranka potrdi, da je njen odgovor popoln, točen in natančen, ali pa sporoči manjkajoče informacije in nujne popravke, da bo odgovor popoln, točen in natančen.
2. Drugi tožbeni razlog: kršitev načela sorazmernosti, ker naj bi Komisija prekoračila meje tega, kar je primerno in nujno za doseg želenega cilja, s tem, da je sprejela odločbo, s katero je od tožeče stranke zahtevala, da potrdi popolnost, točnost in natančnost svojega odgovora ali pa sporoči manjkajoče informacije in nujne popravke, da bo odgovor popoln, točen in natančen, medtem ko naj bi bila taka potrditev glede na obseg zahtevanih informacij nemogoča, Komisija pa naj bi lahko sprejela primernejše ukrepe, da bi zagotovila, da je lahko odgovor tožeče stranke zanesljiva podlaga za presojo skladnosti ravnanj podjetij s členoma 101 PDEU in 102 PDEU.
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev pravice do obrambe in pravice do poštenega sojenja, ker naj bi se z izpodbijano odločbo od tožeče stranke zahtevalo, naj se odreče vsem pridržkom v zvezi s svojim odgovorom, medtem ko je glede na kompleksnost zahtevanih informacij morala izvajati številne arbitraže.

4. Četrti tožbeni razlog: kršitev načela dobrega upravljanja, ker naj bi bila izpodbijana odločitev sprejeta, ne da bi se upoštevale posebne okoliščine primera, na katere se je sklicevala tožeča stranka v odgovoru, in ne da bi se tožeča stranka prej zaslila.

(<sup>1</sup>) Uredbo Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov (101 PDEU) in (102 PDEU) (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 8, zvezek 2, str 05).

**Tožba, vložena 7. februarja 2012 – AMC-Representaçãoes Têxteis proti UUNT – MIP Metro (METRO KIDS COMPANY)**

(Zadeva T-50/12)

(2012/C 109/45)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina*

**Stranke**

*Tožeča stranka:* AMC-Representaçãoes Têxteis Lda (Taveiro, Portugalska) (zastopnik: V. Caires Soares, odvetnik)

*Tožena stranka:* Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

*Druga stranka pred odborom za pritožbe:* MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Nemčija)

**Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 24. novembra 2011 v zadevi R 2314/2010-1;
- naloži plačilo stroškov toženi stranki in, če je potrebno, intervenientu v postopku.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

*Prijavitelj znamke Skupnosti:* tožeča stranka

*Zadevna znamka Skupnosti:* figurativna znamka „METRO KIDS COMPANY“ za proizvode in storitve iz razredov 24, 25 in 39 – prijava znamke Skupnosti št. 8200909

*Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom:* druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe

*Navajana znamka ali znak:* mednarodna registracija št. 852751 figurativne znamke „METRO“ za proizvode in storitve iz razredov 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44 in 45

*Odločba oddelka za ugovore:* ugoditev ugovoru

*Odločba odbora za pritožbe:* zavrnitev pritožbe

*Navajani tožbeni razlogi:* kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009, saj je odbor za pritožbe napačno ugotovil, da sta nasprotujoči si znamki podobni in da verjetnosti zmede in/ali povezovanja ni mogoče izključiti

**Tožba, vložena 8. februarja 2012 – Scooters India proti UUNT – Brandconcern (LAMBRETTA)**

(Zadeva T-51/12)

(2012/C 109/46)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina*

**Stranke**

*Tožeča stranka:* Scooters India Ltd (Sarodžininagar, Indija) (zastopnik: B. Brandreth, barrister)

*Tožena stranka:* Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

*Druga stranka pred odborom za pritožbe:* Brandconcern BV (Amsterdam, Nizozemska)

**Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga:

- Odločba prvega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 1. decembra 2011 v zadevi R 2312/2010-1 naj se razveljavi v delu, v katerem je bila pritožba tožeče stranke zoper razveljavitev znamke v zvezi z njeno registracijo za proizvode iz razreda 12 zavrnjena.
- Zadeva naj se vrne UUNT s priporočilom Splošnega sodišča, naj ugotovi, da je bila znamka resno in dejansko uporabljena v zvezi s proizvodi iz razreda 12, in sicer „skuterji, deli in oprema za vozila in naprave za premikanje po zemlji“.
- Toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov, ki so tožeči stranki nastali pred odborom za pritožbe in pred Splošnim sodiščem.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

*Registrirana znamka Skupnosti, ki je predmet zahteve za ugotovitev ničnosti:* besedna znamka „LAMBRETTA“ za proizvode in storitve iz razredov 3, 12, 14, 18 in 25 – registracija znamke Skupnosti št. 1495100

Imetnik znamke Skupnosti: tožeča stranka

Stranka, ki zahteva razveljavev znamke Skupnosti: druga stranka pred odborom za pritožbe

Odločba oddelka za izbris: delna razveljavev registracije znamke Skupnosti št. 1495100

Odločba odbora za pritožbe: delna razveljavev odločbe oddelka za izbris, zavrnitev pritožbe glede ostalih proizvodov in storitev ter zavrnitev pritožbe nasprotno stranke

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 50(2) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker je odbor za pritožbe nepravilno razveljavil znamko Skupnosti za proizvode iz razreda 12, čeprav je ugotovil, da obstajajo dokazi o resni in dejanski uporabi podkategorij proizvodov iz razreda 12, ki jih je mogoče opredeliti. Poleg tega je s tem, da ni uporabil sodne prakse iz zadeve Ansul BV proti Ajax Brandbeveiliging (C-40/01) o tem, da uporaba v zvezi z deli ohrani registracijo za proizvode, katerih sestavina so ti deli, napačno uporabil pravo.

### Tožba, vložena 8. februarja 2012 – K2 Sports Europe proti UUNT – Karhu Sport Iberica (SPORT)

(Zadeva T-54/12)

(2012/C 109/47)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

#### Stranke

Tožeča stranka: K2 Sports Europe GmbH (Penzberg, Nemčija) (zastopnik: J. Güell Serra, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe: Karhu Sport Iberica, SL (Cordoba, Španija)

#### Predloga

— Odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) z dne 29. novembra 2011 v zadevi R 986/2010-4 naj se razveljavi;

— UUNT naj se naloži plačilo stroškov.

#### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka v črni in beli barvi „SPORT“ za proizvode iz razredov 18, 25 in 28 – prijava znamke Skupnosti št. 7490113

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: tožeča stranka

Znamka ali znak, navajan v ugovoru: registracija št. 302008015437 nemške besedne znamke „K2 SPORTS“ za proizvode iz razredov 18, 25 in 28; registracija št. 982235 mednarodne besedne znamke „K2 SPORTS“ za proizvode iz razredov 18, 25 in 28

Odločba oddelka za ugovore: zavrnitev ugovora v celoti

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe Sveta št. 207/2009, ker odbor za pritožbe: (i) ni upošteval tega, da so zaradi istovetnosti obravnavanega blaga razlike med znamkami oslABLJENE; (ii) je napačno ocenil prijavljeno znamko, saj je zavzel stališče, da javnost figurativnega elementa nikakor ne more zaznati kot podobo črke K; (iii) je napačno domneval, da bi morala biti beseda „SPORT“ izključena iz primerjalne analize, ker je razumljiva na vseh upoštevnih območjih; (iv) ni pravilno primerjal znakov; in (v) čeprav ima beseda „SPORT“ lahko šibek razlikovalni učinek, verjetnost zmede med spornimi znamkami obstaja.

### Tožba, vložena 9. februarja 2012 – IRISL Maritime Training Institute in drugi proti Svetu

(Zadeva T-56/12)

(2012/C 109/48)

Jezik postopka: angleščina

#### Stranke

Tožeče stranke: IRISL Maritime Training Institute (Teheran, Iran), Kara Shipping and Chartering GmbH & Co. KG (Hamburg, Nemčija), Kheibar Co. (Teheran, Iran), Kish Shipping Line Manning Co. (Kish Island, Iran), Fairway Shipping Ltd (London, Združeno kraljestvo) in IRISL Multimodal Transport Co. (Teheran, Iran) (zastopniki: F. Randolph in M. Lester, Barristers, ter M. Taher, Solicitor)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

**Predlogi**

Tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

- razgласi ničnost Sklepa Sveta 2011/783/SZVP z dne 1. decembra 2011 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, 2.12.2011, str. 71) in Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1245/2011 z dne 1. decembra 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, 2.12.2011, str. 11), v delih, v katerih se nanašata na tožeče stranke
- Svetu naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeče stranke v utemeljitev tožbe navajajo štiri tožbene razloge. Trdijo, da Svet s tem, da je njihova imena vključil na seznam, ki je priloga k izpodbijanemu sklepu oziroma izpodbijani uredbi:

- ni posredoval ustrezne in zadostne obrazložitve;
- ni spoštoval meril, ki se uporabljajo za oblikovanje seznamov in/ali je zagrešil očitno napako pri presoji, ker je ugotovil, da so bila ta merila spoštovana v zvezi s tožečimi strankami, ne da bi imel za to ustrezno pravno podlago;
- ni zaščitil pravice tožečih strank do obrambe in njihove pravice do učinkovitega sodnega nadzora; in
- je neupravičeno in nesorazmerno kršil temeljne pravice tožečih strank, vključno z njihovo pravico do varstva lastnine, poklicne dejavnosti in ugleda.

**Tožba, vložena 9. februarja 2012 – Good Luck Shipping proti Svetu**

(Zadeva T-57/12)

(2012/C 109/49)

Jezik postopka: angleščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Good Luck Shipping LLC (Dubaj, Združeni arabski emirati) (zastopniki: F. Randolph in M. Lester, Barristers, ter M. Taher, Solicitor)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

**Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga:

- Sklep Sveta 2011/783/SZVP z dne 1. decembra 2011 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, 2.12.2011, str. 71) in Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1245/2011 z dne 1. decembra 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, 2.12.2011, str. 11) naj se v delih, v katerih se nanašata na tožečo stranko, razglasita za nična;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja štiri tožbene razloge, v katerih zatrjuje, da Svet pri tem, ko je njeno ime vključil na seznam, priložena k izpodbijanima sklepu in uredbi:

- ni podal ustrezne ali zadostne obrazložitve;
- ni izpolnil meril za vključitev na seznam in/ali je storil očitno napako pri presoji, ker je odločil, da so bila v zvezi s tožečo stranko ta merila izpolnjena in/ali je tožečo stranko vključil brez ustrezne pravne podlage za tako vključitev;
- ni spoštoval pravic obrambe tožeče stranke in pravice do učinkovitega sodnega nadzora, in
- je brez utemeljitve ali sorazmernosti kršil temeljne pravice tožeče stranke, vključno z njeno pravico do varstva njenega premoženja, poslovanja in ugleda.

**Tožba, vložena 9. februarja 2012 – Nabipour in drugi proti Svetu**

(Zadeva T-58/12)

(2012/C 109/50)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

Tožeče stranke: Ghasem Nabipour (Tehran, Iran), Mansour Eslami (Madliena, Malta), Mohamad Talai (Hamburg, Nemčija), Mohammad Moghaddami Fard (Tehran), Alireza Ghezelayagh (Singapur, Republika Singapur), Gholam Hossein Golparvar (Tehran), Hassan Jalil Zadeh (Tehran), Mohammad Hadi Pajand (London, Združeno kraljestvo), Ahmad Sarkandi (Združeni arabski emirati), Seyed Alaeddin Sadat Rasool (Tehran) in Ahmad Tafazoly (Shanghai, Ljudska republika Kitajska) (zastopniki: S. Kentridge, QC (Queen's Counsel), M. Lester, Barrister, in M. Taher, Solicitor)

Tožena stranka: Svet Evropske unije



**Predlogi**

Tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

- razglasi ničnost Sklepa Sveta 2011/783/SZVP z dne 1. decembra 2011 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, 12.2011, str. 71) in Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1245/2011 z dne 1. decembra 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, 2.12.2011, str. 11), v delih, v katerih se nanašata na tožeče stranke;
- odloči, da se prepoved potovanja ne uporabi za nobeno od njih;
- Svetu naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeče stranke v utemeljitev tožbe navajajo štiri tožbene razloge. Trdijo, da Svet s tem, da je njihova imena vključil na seznam, ki je priloga k izpodbijanemu sklepu oziroma izpodbijani uredbi:

- ni posredoval ustrezne in zadostne obrazložitve;
- ni spoštoval meril, ki se uporabljajo za oblikovanje seznamov in/ali je zagrešil očitno napako pri presoji, ker je ugotovil, da so bila ta merila spoštovana v zvezi s tožječimi strankami;
- je neupravičeno in nesorazmerno kršil temeljne pravice tožečih strank, vključno z njihovo pravico do varstva lastnine, poklicne dejavnosti in ugleda, kot tudi do zasebnega in družinskega življenja; in
- ni zaščitil pravice tožečih strank do obrambe in njihove pravice do učinkovitega sodnega nadzora.

**Tožba, vložena 9. februarja 2012 – ClientEarth proti Svetu**

(Zadeva T-62/12)

(2012/C 109/51)

Jezik postopka: angleščina

**Stranki**

Tožeča stranka: ClientEarth (London, Združeno kraljestvo) (zastopnika: O. Brouwer in P. van den Berg, odvetnika)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

**Predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi ničnost odločbe tožene stranke, s katero je bil zavrnjen (popoln) dostop do dokumenta št. 6865/09, ki vsebuje mnenje pravne službe tožene stranke o zakonitosti projekta sprememb predloga Komisije glede spremembe Uredbe (ES) št. 1049/2001<sup>(1)</sup>, v skladu z navedeno uredbo; in
- naloži toženi stranki plačilo stroškov postopka.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

V utemeljitev tožbe tožeča stranka navaja štiri tožbene razloge.

1. S prvim tožbenim razlogom navaja kršitev člena 4(2), druga alineja, Uredbe (ES) št. 1049/2001, ker tožena stranka naj ne bi dokazala, kako naj bi razkritje zadevnega dokumenta ogrozilo varstvo pravnih nasvetov.
2. Z drugim tožbenim razlogom navaja kršitev člena 4(3), prvi pododstavek, Uredbe (ES) št. 1049/2001, ker tožena stranka naj ne bi dokazala, kako naj bi razkritje zadevnega dokumenta hudo ogrozilo postopek odločanja Sveta.
3. S tretjim tožbenim razlogom navaja kršitev členov 4(2), druga alineja, in 4(3), prva alineja, Uredbe (ES) št. 1049/2001, ker tožena stranka naj ne bi upoštevala višjega javnega interesa, ki naj bi upravičeval razkritje zadevnega dokumenta.
4. S četrtem tožbenim razlogom navaja kršitev člena 4(6) Uredbe (ES) št. 1049/2001 in načela sorazmernosti, ker Svet naj ne bi skrbno preučil možnosti, da se odobri širši dostop do zadevnega dokumenta.

<sup>(1)</sup> Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL 2001, L 145, str. 43).

**Tožba, vložena 13. februarja 2012 – Sedghi in Azizi proti Svetu**

(Zadeva T-66/12)

(2012/C 109/52)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

Tožči stranki: Ali Sedghi (Teheran, Iran) in Ahmad Azizi (London, Združeno kraljestvo) (zastopniki: S. Gadhia in S. Ashley, Solicitors, D. Wyatt, QC (Queen's Counsel), in M. Lester, Barrister)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

**Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi ničnost Sklepa Sveta 2011/783/SZVP z dne 1. decembra 2011 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, 2.12.2011, str. 71) in Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1245/2011 z dne 1. decembra 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, 2.12.2011, str. 11), v delih, v katerih se nanašata na tožeči stranki;
- odloči, da se člena 19(1)(b) in 20(1)(b) Sklepa Sveta 2010/413/SZVP ter člen 16(2) Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1245/2011 ne uporabijo v zvezi z drugo tožečo stranko;
- se Svetu naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeči stranki v utemeljitev tožbe navajata dva tožbena razloga.

1. S prvim tožbenim razlogom zatrjujeta, da ni izpolnjen nobeden od meril za uvrstitev tožečih strank na seznam in da za to ni nobene veljavne pravne ali dejanske podlage; Svet naj bi zagrešil očitno napako pri presoji, da je uvrstitev tožečih strank na seznam upravičena.
2. Z drugim tožbenim razlogom zatrjujeta, da izpodbijana sklep in uredba neupravičeno in nesorazmerno omejujeta temeljne pravice tožečih strank.

Druga tožeča stranka uveljavlja dva dodatna tožbena razloga, s katerima zatrjuje, da:

- izpodbijana sklep in uredba neupravičeno in nesorazmerno kršita njeno pravico do prostega gibanja v Evropski uniji; in
- Svet ni bil pristojen za vključitev druge tožeče stranke v okvir Skupne zunanje in varnostne politike, ker naj bi šlo za čisto notranjo zadevo Evropske unije.

**Tožba, vložena 10. februarja 2012 – Sina Bank proti Svetu**

(Zadeva T-67/12)

(2012/C 109/53)

Jezik postopka: angleščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Sina Bank (Teheran, Iran) (zastopnika: B. Mettetal in C. Wucher-North, odvetnika)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

**Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi ničnost točke 8 seznama B Priloge VIII k Uredbi (EU) št. 961/2010, kot je bila spremenjena s Prilogo k Izvedbeni uredbi Sveta (EU) št. 1245/2011 <sup>(1)</sup>, v delu, ki se nanaša na tožečo stranko;
- razglasi ničnost točke 8 seznama B Priloge II k Sklepu Sveta 2010/413/SZVP, kot je bila spremenjena s Prilogo k Sklepu Sveta 2011/783/SZVP <sup>(2)</sup>, v delu, ki se nanaša na tožečo stranko;
- razglasi ničnost člena 16(2) Uredbe (EU) št. 961/2010, ki je bila izvedena z Uredbo št. 1245/2011, v delu, ki se nanaša na tožečo stranko;
- razglasi ničnost člena 19(1)(b) Sklepa 2010/413/SZVP, ki je bil spremenjen s Sklepom 2011/783/SZVP, v delu, ki se nanaša na tožečo stranko;
- razglasi ničnost dopisa z dne 5. decembra 2011; in
- naloži toženi stranki plačilo stroškov, ki so nastali s to tožbo.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri tožbene razloge.

1. S prvim tožbenim razlogom zatrjuje, da ni povezana z interesi „Daftarja“ in ne prispeva k financiranju strateških interesov tako imenovanega „režima“, kot tudi ne njemu očitane jedrskega programa. V skladu s tem niso izpolnjena bistvena merila za navedbo tožeče stranke na seznamu iz Sklepa 2010/413/SZVP, ki je bil spremenjen s Sklepom 2011/783/SZVP in v skladu s katerim je ime tožeče stranke ostalo na tem seznamu, tako da je Svet zagrešil očitno napako pri presoji, ali so izpolnjena ta merila. Poleg tega naj bi Svet napačno uporabil navedena merila.
2. Z drugim tožbenim razlogom trdi, da je bilo z navedbo tožeče stranke na seznamu kršeno temeljno načelo enakega obravnavanja.

3. S tretjim tožbenim razlogom zatrjuje, da je Svet s tem, da je obdržal ime tožeče stranke na seznamu, kršil postopkovne zahteve, da posreduje ustrezno utemeljitev na podlagi Sklepa 2010/413/SZVP, ki je bil spremenjen s Sklepom 2011/783/SZVP in izveden z Uredbo št. 1245/2011, v skladu s katerim je tožeča stranka ostala na seznamu. Poleg tega naj Svet ne bi spoštoval pravice do obrambe in pravice do učinkovitega sodnega varstva.
4. S četrtem tožbenim razlogom zatrjuje, da navedba tožeče stranke na seznamu krši njeno pravico do lastnine in načelo sorazmernosti.

- (<sup>1</sup>) Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1245/2011 z dne 1. decembra 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, str. 11).
- (<sup>2</sup>) Sklep Sveta 2011/783/SZVP z dne 1. decembra 2011 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL, L 319, str. 71).

### Tožba, vložena 10. februarja 2012 – Hemmati proti Svetu

(Zadeva T-68/12)

(2012/C 109/54)

Jezik postopka: angleščina

#### Stranki

Tožeča stranka: Abdolnaser Hemmati (Teheran, Iran) (zastopnika: B. Mettetal in C. Wucher-North, odvetnika)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

#### Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi ničnost točke 7 seznama A Priloge VIII k Uredbi (EU) št. 961/2010, kot je bila spremenjena s Prilogo k Izvedbeni uredbi Sveta (EU) št. 1245/2011 (<sup>1</sup>), v delu, ki se nanaša na tožečo stranko;
- razglasi ničnost točke 7 seznama A Priloge II k Sklepu Sveta 2010/413/SZVP, kot je bila spremenjena s Prilogo k Sklepu Sveta 2011/783/SZVP (<sup>2</sup>), v delu, ki se nanaša na tožečo stranko;
- razglasi ničnost člena 16(2) Uredbe (EU) št. 961/2010, ki je bila izvedena z Uredbo št. 1245/2011, v delu, ki se nanaša na tožečo stranko;
- razglasi ničnost člena 19(1)(b) Sklepa 2010/413/SZVP, ki je bil spremenjen s Sklepom 2011/783/SZVP, v delu, ki se nanaša na tožečo stranko;

- razglasi ničnost člena 20(1)(b) Sklepa 2010/413/SZVP, ki je bil spremenjen s Sklepom 2011/783/SZVP, v delu, ki se nanaša na tožečo stranko;
- razglasi ničnost dopisa z dne 5. decembra 2011; in
- naloži toženi stranki plačilo stroškov, ki so nastali s to tožbo.

#### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri tožbene razloge.

1. S prvim tožbenim razlogom zatrjuje, da je Svet kršil postopkovne zahteve s tem, da ni ustrezno utemeljil uvrstitve tožeče stranke na seznam iz izpodbijanih Uredbe št. 1245/2011 in Sklepa 2011/783/SZVP.
2. Z drugim tožbenim razlogom zatrjuje, da čeprav bi Splošno sodišče menilo, da je bila obrazložitev Sveta zadostna, je Svet zagrešil očitno napako pri presoji dejstev, ker tožeča stranka ni povezana z interesi „Daftarja“ in ne prispeva k financiranju strateških interesov tako imenovanega „režima“, kot tudi ne njemu očitane jedrskega programa. V skladu s tem niso izpolnjena bistvena merila iz Sklepa 2010/413/SZVP, ki je bil spremenjen s Sklepom 2011/783/SZVP, za navedbo tožeče stranke na seznamu, tako da je Svet zagrešil očitno napako pri presoji, ali so izpolnjena ta merila. Poleg tega naj bi Svet napačno uporabil navedena merila.
3. S tretjim tožbenim razlogom trdi, da sta bila z navedbo tožeče stranke na seznamu kršena njena pravica do lastnine in načelo sorazmernosti.

- (<sup>1</sup>) Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1245/2011 z dne 1. decembra 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, str. 11).
- (<sup>2</sup>) Sklep Sveta 2011/783/SZVP z dne 1. decembra 2011 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL, L 319, str. 71).

### Tožba, vložena 17. februarja 2012 – Zavvar proti Svetu

(Zadeva T-69/12)

(2012/C 109/55)

Jezik postopka: angleščina

#### Stranki

Tožeča stranka: Seyed Hadi Zavvar (Dubaj, Združeni arabski emirati) (zastopniki: S. Zaiwalla, P. Reddy in F. Zaiwalla, Solicitors, D. Wyatt, QC (Queen's Counsel), in R. Blakeley, Barrister)

Tožena stranka: Svet Evropske unije



**Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi ničnost točke 22 seznama A Priloge k Sklepu Sveta 2011/783/SZVP <sup>(1)</sup>, v delu, ki se nanaša na tožečo stranko;
- razglasi ničnost točke 22 seznama A Priloge k Uredbi št. 1245/2011 <sup>(2)</sup>, v delu, ki se nanaša na tožečo stranko;
- odloči, da se člen 20(1)(b) Sklepa 2010/413/SZVP, kot je bil spremenjen s Sklepom 2011/783/SZVP, ne uporablja za tožečo stranko;
- odloči, da se člena 16(2) Uredbe št. 961/2010, kot je bila izvedena z Uredbo št. 1245/2011, ne uporablja za tožečo stranko; in
- naloži Svetu plačilo stroškov, ki so nastali s to tožbo.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja tri tožbene razloge.

1. S prvim tožbenim razlogom zatrjuje, da niso izpolnjena merila iz Sklepa 2010/413/SZVP in Uredbe št. 961/2010 za uvrstitev tožeče stranke na seznam;
2. Z drugim tožbenim razlogom trdi, da so bili s sprejetjem omejevalnih ukrepov očitno kršeni njene temeljne človeške pravice in načelo sorazmernosti.
3. S tretjim tožbenim razlogom zatrjuje, da je Svet pri sprejetju omejevalnih ukrepov za tožečo stranko kršil postopkovne obveznosti in njeno pravico do obrambe.
4. S četrtem tožbenim razlogom zatrjuje, da če se ugotovi predlogom bank, ki so navedene na seznamih, za razglasitev ničnosti teh navedb, je treba odločiti, da je nična tudi navedba tožeče stranke na seznamih.

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2011/783/SZVP z dne 1. decembra 2011 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL, L 319, str. 71).

<sup>(2)</sup> Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1245/2011 z dne 1. decembra 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, str. 11).

**Tožba, vložena 17. februarja 2012 – Divandari proti Svetu**

(Zadeva T-70/12)

(2012/C 109/56)

*Jezik postopka: angleščina*

**Stranki**

*Tožeča stranka:* Ali Divandari (Teheran, Iran) (zastopniki: S. Zaiwalla, P. Reddy in F. Zaiwalla, Solicitors, M. Brindle, QC (Queen's Counsel), in R. Blakeley, Barrister)

*Tožena stranka:* Svet Evropske unije

**Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi ničnost Sklepa Sveta 2011/783/SZVP <sup>(1)</sup> in Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1245/2011 <sup>(2)</sup> v delih, v katerih se uporabljata za tožečo stranko; in
- razglasi, da se členi 19(1)(b) in 20(1)(b) Sklepa Sveta 2010/413/SZVP <sup>(3)</sup> ter 16(2) Uredbe Sveta (EU) št. 961/2010 <sup>(4)</sup> ne uporabljajo za tožečo stranko;
- odloči, da se člen 60, drugi odstavek, Statuta Sodišča Evropske unije ne uporabi za razglasitev ničnosti aktov, v katerih je navedena tožeča stranka; in
- toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja šest tožbenih razlogov.

1. S prvim tožbenim razlogom zatrjuje, da v nasprotju s trditvami tožene stranke ni predsednik Bank Mellat.
2. Z drugim tožbenim razlogom trdi, da temeljna merila iz Sklepa Sveta 2010/413/SZVP in Uredbe (EU) št. 961/2010 za navedbo tožeče stranke na seznamu niso izpolnjena in/ali da je tožena stranka zagrešila očitno napako pri presoji, ali so ta merila izpolnjena, ko je ponovno preučila navedbo tožeče stranke na seznamu.
3. S tretjim tožbenim razlogom zatrjuje, da temeljna merila za navedbo Bank Mellat na seznamu niso izpolnjena in/ali da je tožena stranka zagrešila očitno napako pri presoji, ali so ta merila izpolnjena, ko je ponovno preučila navedbo tožeče stranke na seznamu.
4. S četrtem tožbenim razlogom trdi, so z njeno trajno navedbo na seznamu kršeni njene pravice do lastnine in načelo sorazmernosti

5. S petim tožbenim razlogom trdi, da je tožena stranka s tem, da je tožečo stranko obdržala na seznamu, kršila več postopkovnih zahtev, med katerimi (1) obveznost zadostne obrazložitve in (2) spoštovanje pravice do obrambe in pravice do učinkovitega sodnega varstva.
6. S šestim tožbenim razlogom trdi, da mora Splošno sodišče ugoditi tej tožbi, če bi ugodilo tožbama tožeče stranke v zadevi T-497/10, Divandari Bank proti Svetu, in v zadevi T-496/10, Bank Mellat proti Svetu.

- (<sup>1</sup>) Sklep Sveta 2011/783/SZVP z dne 1. decembra 2011 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, str. 71).
- (<sup>2</sup>) Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1245/2011 z dne 1. decembra 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, str. 11).
- (<sup>3</sup>) Sklep Sveta z dne 26. julija 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Skupnega stališča 2007/140/SZVP (UL L 195, str. 39).
- (<sup>4</sup>) Uredba Sveta (EU) št. 961/2010 z dne 25. oktobra 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 423/2007 (UL L 281, str. 1).

### Tožba, vložena 17. februarja 2012 – Meskarian proti Svetu

(Zadeva T-71/12)

(2012/C 109/57)

Jezik postopka: angleščina

#### Stranki

Tožeča stranka: Mohammed Reza Meskarian (London, Združeno kraljestvo) (zastopniki: S. Zaiwalla, P. Reddy in F. Zaiwalla, Solicitors, D. Wyatt, QC (Queen's Counsel), in R. Blakeley, Barrister)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

#### Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi ničnost točke 13 seznama A Priloge k Sklepu Sveta 2011/783/SZVP (<sup>1</sup>) in Priloge k Izvedbeni uredbi Sveta (EU) št. 1245/2011 (<sup>2</sup>), v delih, v katerih se nanašata na tožečo stranko;
- razglasi, da se členi 19(1)(b) in 20(1)(b) Sklepa Sveta 2010/413/SZVP (<sup>3</sup>) ter 16(2) Uredbe Sveta (EU) št. 961/2010 (<sup>4</sup>) ne uporabljajo za tožečo stranko
- razglasi, da ima razglasitev ničnosti izpodbijanih aktov takojšnji učinek z odstopanjem od člena 60, drugi odstavek, Statuta Sodišča Evropske unije; in
- toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka.

#### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja pet tožbenih razlogov.

1. S prvim tožbenim razlogom zatrjuje, da Svet Evropske unije ni pristojen, da naloži zamrznitev sredstev in prepoved potovanja v okviru Skupne zunanje in varnostne politike v okoliščinah, ki zadevajo zgolj Evropsko unijo.
2. Z drugim tožbenim razlogom trdi, da merila iz Sklepa Sveta 2010/413/SZVP in Uredbe (EU) št. 961/2010 za navedbo tožeče stranke na seznamu niso izpolnjena.
3. S tretjim tožbenim razlogom zatrjuje, da so z naložitvijo omejevalnih ukrepov tožeči stranki kršene njene temeljne človeške pravice in da je to v nasprotju z načelom sorazmernosti.
4. S četrtem tožbenim razlogom trdi, da je tožena stranka z omejevalnimi ukrepi, naloženimi tožeči stranki, kršila postopkovne zahteve in pravico tožeče stranke do obrambe.
5. S petim tožbenim razlogom trdi, da mora Splošno sodišče ugoditi tej tožbi, če bi ugodilo tožbi Persia International Bank ali Bank Mellat za razglasitev ničnosti navedbe njenega imena na seznamu.

- (<sup>1</sup>) Sklep Sveta 2011/783/SZVP z dne 1. decembra 2011 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, str. 71).
- (<sup>2</sup>) Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1245/2011 z dne 1. decembra 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, str. 11).
- (<sup>3</sup>) Sklep Sveta z dne 26. julija 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Skupnega stališča 2007/140/SZVP (UL L 195, str. 39).
- (<sup>4</sup>) Uredba Sveta (EU) št. 961/2010 z dne 25. oktobra 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 423/2007 (UL L 281, str. 1).

### Tožba, vložena 17. februarja 2012 – Bank Mellat proti Svetu

(Zadeva T-72/12)

(2012/C 109/58)

Jezik postopka: angleščina

#### Stranki

Tožeča stranka: Bank Mellat (Teheran, Iran) (zastopniki: S. Zaiwalla, P. Reddy in F. Zaiwalla, Solicitors, M. Brindle, QC (Queen's Counsel), in R. Blakeley, Barrister)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

**Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi ničnost Sklepa Sveta 2011/783/SZVP <sup>(1)</sup> in Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1245/2011 <sup>(2)</sup> v delih, v katerih se uporabljata za tožečo stranko; in
- razglasi, da se členi 19(1)(b) in 20(1)(b) Sklepa Sveta 2010/413/SZVP <sup>(3)</sup> ter 16(2) Uredbe Sveta (EU) št. 961/2010 <sup>(4)</sup> ne uporabljajo za tožečo stranko;
- odloči, da se člen 60, drugi odstavek, Statuta Sodišča Evropske unije ne uporabi za razglasitev ničnosti aktov, v katerih je navedena tožeča stranka; in
- toženi stranki naloži plačilo stroškov postopka.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja štiri tožbene razloge.

1. S prvim tožbenim razlogom zatrjuje, da temeljna merila iz Sklepa Sveta 2010/413/SZVP in Uredbe (EU) št. 961/2010 za navedbo tožeče stranke na seznamu niso izpolnjena in/ali da je tožena stranka zagrešila očitno napako pri presoji, ali so ta merila izpolnjena, ko je ponovno preučila navedbo tožeče stranke na seznamu.
2. Z drugim tožbenim razlogom trdi, da so z njeno trajno navedbo na seznamu kršeni njene pravice do lastnine in načelo sorazmernosti.
3. S tretjim tožbenim razlogom trdi, da je tožena stranka s tem, da jo je obdržala na seznamu, kršila več postopkovnih zahtev, med katerimi (1) obveznost zadostne obrazložitve in (2) spoštovanje pravice do obrambe in pravice do učinkovitega sodnega varstva.
4. S četrtem tožbenim razlogom zatrjuje, da mora Splošno sodišče ugoditi tej tožbi, če bi ugodilo tožbi tožeče stranke v zadevi T-496/10, Bank Mellat proti Svetu.

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2011/783/SZVP z dne 1. decembra 2011 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, str. 71).

<sup>(2)</sup> Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1245/2011 z dne 1. decembra 2011 o izvajanju Uredbe (EU) št. 961/2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 319, str. 11).

<sup>(3)</sup> Sklep Sveta z dne 26. julija 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Skupnega stališča 2007/140/SZVP (UL L 195, str. 39).

<sup>(4)</sup> Uredba Sveta (EU) št. 961/2010 z dne 25. oktobra 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 423/2007 (UL L 281, str. 1).

**Tožba, vložena 17. februarja 2012 – Einhell Germany in drugi proti Komisiji**

(Zadeva T-73/12)

(2012/C 109/59)

Jezik postopka: angleščina

**Stranke**

Tožeče stranke: Einhell Germany AG (Landau an der Isar, Nemčija), Hans Einhell Nederlands BV (Breda, Nizozemska), Einhell France SAS (Villepinte, Francija) in Hans Einhell Oesterreich GmbH (Dunaj, Avstrija) (zastopnik: R. MacLean, Solicitor)

Tožena stranka: Evropska komisija

**Predlogi tožeče stranke**

- Ugotovi naj se, da je tožba dopustna;
- člen 1 Sklepa Komisije C(2011) 8831, člen 1 Sklepa Komisije C(2011) 8825, člen 1 Sklepa Komisije C(2011) 8828 in člen 1 Sklepa Komisije C(2011) 8810, vsi štiri z dne 6. decembra 2011, naj se razglasi za deloma nične, ker omogočajo le delno povračilo protidumpinških dajatev, ki so jih tožeče stranke na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 261/2008 o uvedbi dokončnih protidampinških dajatev na uvoz nekaterih kompresorjev s poreklom iz Ljudske republike Kitajske plačale pri uvozu nekaterih kompresorjev, narejenih v Kitajski (UL L 81, str. 1);
- odredi naj se, da sporni sklepi ostanejo v veljavi dokler Evropska komisija ne sprejme potrebnih ukrepov za usklajitev s sodbo, ki jo bo izdalo Splošno sodišče, in
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

V podporo tožbi tožeče stranke navajajo dva tožbena razloga.

1. V prvem tožbenem razlogu navajajo, da je tožena stranka storila očitno napako pri presoji, ker je uporabila primerno in razumno stopnjo dobička nepovezanega EU uvoznika, da bi določila popravljeno stopnjo dumpinga, ki velja za zadevni uvoz, pri čemer pri izračunu zneska protidumpinške dajatve, ki ga je potrebno vrniti, ni ugotovila zanesljive izvozne cene za nepovezanega dobavitelja, s čimer je kršila člena 2(9) in 18(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 <sup>(1)</sup>.

2. V drugem tožbenem razlogu navajajo, da je tožena stranka storila očitno napako pri presoji, ker je protidumpinške dajatve pri izračunu izvozne cene nepovezanega dobavitelja odštela kot stroške, zaradi česar pri izračunu popravljene stopnje dumpinga in zneska protidumpinške dajatve, ki ga je treba vrniti, ni ugotovila zanesljive stopnje dumpinga, s čimer je kršila člene 2(9), 2(11) in 11(10) Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009.

(<sup>1</sup>) Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti, UL 2009 L 343, str. 51.

### Tožba, vložena 16. februarja 2012 – Wahl proti UUNT – Tenacta Group (bellissima)

(Zadeva T-77/12)

(2012/C 109/60)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina*

#### Stranke

Tožeča stranka: Wahl GmbH (Unterkirnach, Nemčija) (zastopnik: T. Kieser, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Tenacta Group SpA (Azzano S. Paolo, Italija)

#### Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj

- spremeni odločbo drugega odbora za pritožbe z dne 21. novembra 2011, tako bo zavržen ugovor št. B1560781 z dne 2. novembra 2011 na podlagi znamke Skupnosti št. 4 534 889;
- podredno spremeni odločbo drugega odbora za pritožbe z dne 21. novembra 2011, tako da bo zavržen ugovor št. B1560781 z dne 2. novembra 2011 na podlagi znamke Skupnosti št. 4 534 889 v zvezi z registracijo prijavljene znamke za proizvode iz razreda 7;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov.

#### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka „bellissima“ za proizvode iz razredov 7 in 8 (prijava znamke Skupnosti št. 8 406 704)

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: TENACTA GROUP SpA.

Navajana znamka ali znak: besedna znamka „bellissima IMETEC“ za proizvode iz razredov 9 in 11 (prijava znamke Skupnosti št. 4 534 889)

Odločba oddelka za ugovore: ugoditev ugovoru

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009, ker ne obstaja verjetnost zmede med spornima znamkama

### Tožba, vložena 17. februarja 2012 – GRE proti UUNT – Villiger Söhne (LIBERTE brunes)

(Zadeva T-78/12)

(2012/C 109/61)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina*

#### Stranke

Tožeča stranka: GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH (Kloster Lehnin, Nemčija) (zastopnik: I. Memmler, odvetnica)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Villiger Söhne GmbH (Waldshut-Tiengen, Nemčija)

#### Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo prvega odbora za pritožbe tožene stranke z dne 1. decembra 2011 v zadevi R 2109/2010-1;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov.

#### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka „LIBERTE brunes“ za proizvode iz razredov 25, 30 in 34 (prijava znamke Skupnosti št. 6 462 171)

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: Villiger Söhne GmbH

Navajana znamka ali znak: besedna znamka „LA LIBERTAD“ (znamka Skupnosti št. 1 456 664) in figurativna znamka „La LIBERTAD“ (znamka Skupnosti št. 2 433 126) za proizvode iz razredov 14 in 34

Odločba oddelka za ugovore: ugoditev ugovoru

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009, ker glede zadevnih znamk ne obstaja verjetnost zmede.

## Tožba, vložena 15. februarja 2012 – Cisco Systems in Messagenet proti Komisiji

(Zadeva T-79/12)

(2012/C 109/62)

Jezik postopka: angleščina

### Stranke

Tožeči stranki: Cisco Systems, Inc. (San José, Združene države Amerike), Messagenet SpA (Milano, Italija) (zastopniki: L. Ortiz Blanco, J. Buendía Sierra, A. Lamadrid de Pablo in K. Jörgens, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

### Predloga

— Sklep Komisije C(2011) 7279 konč. z dne 7. oktobra 2011 (UL C 341 str. 1) o nenasprotovanju priglašeni koncentraciji med družbama Microsoft Corporation in Skype Sarl in razglasitvi te koncentracije za združljivo s skupnim trgovom (Zadeva COMP/M.6281) naj se razglasi za ničn, ker krši člena 2 in 6 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 (Ureba ES o združitvah) <sup>(1)</sup> ali podredno člen 296 PDEU.

— Toženi stranki naj se naloži plačilo njenih stroškov in stroškov, ki so nastali tožečima strankama v povezavi s to tožbo.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeči stranki v utemeljitev tožbe navajata tri tožbene razloge.

#### 1. Prvi tožbeni razlog:

— Evropska komisija je storila očitno napako pri presoji s tem, da je ugotovila, da zaradi združitve ne bi prišlo do pomislekov v zvezi s horizontalno protikokurenčnostjo na trgih enotnih komunikacij s potrošniki. Tožeči stranki

v zvezi s tem poudarjata, da ta združitev vodi do obvladovanja 80 % kumuliranega tržnega deleža na najožjem možnem trgu, obravnavanem v tem sklepu (storitve video klica potrošnikom na osebnih računalnikih z operacijskim sistemom Windows). Kombinacija močnih mrežnih učinkov največje nameščene baze uporabnikov in popolna kontrola družbe, ki se združuje, nad operacijskim sistemom Windows in drugimi sorodnimi aplikacijami, bo okrepila prevladujoči položaj in povzročila, da združeno podjetje, ne bo imelo interesa omogočiti kompatibilnost s konkurenčnimi proizvodi;

#### 2. Drugi tožbeni razlog:

— Evropska komisija je storila očitno napako pri presoji tudi s tem, da je ugotovila, da združitev nedvomno ni imela protikokurenčnih konglomeratnih učinkov na trgih enotnih komunikacij za podjetja. Tožeči stranki v zvezi s tem poudarjata, da glede na to, da priljubljenost storitev enotnih komunikacij s potrošniki narašča, podjetja, ki so stranke, želijo s svojimi strankami komunicirati z uporabo enotnih komunikacij s potrošniki. Podjetje, ki se združuje, bo imelo s širjenjem vzpostavljene baze strank, ki uporabljajo enotne komunikacije s potrošniki, večjo možnost in interes, da ne omogoči kompatibilnosti s komunikacijskimi proizvodi konkurenčnih podjetij. Izključitveni učinki bodo povečani zaradi že obstoječega vodilnega/prevladujočega položaja tega podjetja na sorodnih trgih, kot sta trg operacijskih sistemov in programskih aplikacij, kot sta npr. Office in Outlook. Izpodbijani sklep zlasti ni v skladu s prakso odločanja Evropske Komisije in Sodišča Evropske unije glede pomembnosti mrežnih učinkov na trge informacijske tehnologije in potreb, da se zagotovi interoperabilnost, zato da potrošniki ohranijo možnost učinkovite izbire, ko gre za take mrežne učinke

#### 3. Tretji tožbeni razlog, ki je naveden podredno:

— Evropska komisija ni izpolnila svoje obveznosti, da v prvi fazi navede zadostne razloge za utemeljitev odobritve združitve, pri čemer ni upoštevala, da morajo stranke sprejeti zaveze.

<sup>(1)</sup> UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 8, zvezek 3, str. 40.

## Tožba, vložena 20. februarja 2012 – Makhlouf proti Svetu

(Zadeva T-82/12)

(2012/C 109/63)

Jezik postopka: francoščina

### Stranki

Tožeča stranka: Mohammad Makhlouf (Damask, Sirija) (zastopnika: C. Rygaert in G. Karouni, odvetnika)



Tožena stranka: Svet Evropske unije

### Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Sklep Sveta 2011/782/SZVP z dne 1. decembra 2011 o omejevalnih ukrepih proti Siriji in razveljavitvi Sklepa 2011/273/SZVP razglasi za ničen;
- Svetu Evropske unije na podlagi členov 87 in 91 Poslovnika Splošnega sodišča naloži plačilo stroškov.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja sedem tožbenih razlogov, ki so v bistvenem enaki ali podobni tistim, ki so navedeni v okviru zadeve T-383/11, Makhlouf proti Svetu <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> UL 2011, C 282, str. 30.

### Tožba, vložena 23. februarja 2012 – Duff Beer proti UUNT – Twentieth Century Fox Film (Duff)

(Zadeva T-87/12)

(2012/C 109/64)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina

### Stranke

Tožeča stranka: Duff Beer UG (Eschwege, Nemčija) (zastopnik: N. Schindler, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Twentieth Century Fox Film Corporation (Los Angeles, Združene države Amerike)

### Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi odločbo četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 12. decembra 2011 v zadevi R 0456/2011-4 in odločbo oddelka za ugovore UUNT z dne 14. januarja 2011 (št. B 1 603 771);
- UUNT naloži plačilo lastnih stroškov in stroškov tožeče stranke;
- podredno, prekine postopek do sprejetja pravnomočnih odločb o zahtevi za razveljavitve znamke Skupnosti št. 001341130, ki poteka pred UUNT pod opravilno številko 000005227 C, in o ničnosti znamke Skupnosti št. 001341130, ki jo je ugotovilo Court of Commerce of Brussels pod opravnima številka 2009/6122 in 2009/6129.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: tožeča stranka

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka v črni, beli in rdeči barvi „Duff“ za proizvode in storitve iz razredov 32, 35 in 41 (prijava znamke Skupnosti št. 8 351 091)

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: Twentieth Century Fox Film Corporation

Navajana znamka ali znak: figurativna znamka „Duff BEER“ (znamka Skupnosti št. 1 341 130) za proizvode iz razreda 32

Odločba oddelka za ugovore: delna ugoditev ugovoru za proizvode in storitve iz razredov 32 in 35

Odločba odbora za pritožbe: zavrnitev pritožbe

Navajani tožbeni razlogi: kršitev člena 8(2)(b) Uredbe št. 207/2009, ker glede nasprotujočih si znamk ne obstaja verjetnost zmede, in kršitev pravila 20(7)(c) v povezavi s pravilom 50(1) Uredbe št. 2868/95 zaradi napačne presoje v zvezi s predlogom tožeče stranke za prekinitev pritožbenega postopka.

### Tožba, vložena 20. februarja 2012 – Charron Inox in Almet proti Svetu

(Zadeva T-88/12)

(2012/C 109/65)

Jezik postopka: francoščina

### Stranke

Tožeči stranki: Charron Inox (Marseille, Francija); in Almet (Satolas-et-Bonce, Francija) (zastopnik: P.-O. Koubi-Flotte, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

### Predlogi

Tožeči stranki Splošnemu sodišču predlagata, naj:

- Uredbo Sveta (EU) št 1331/2011 z dne 14. decembra 2011 razglasi za nično, ker temelji na nezadostnih ekonomskih ugotovitvah;
- podredno, razglasi za ničnen člen 2 Uredbe Sveta (EU) št 1331/2011 z dne 14. decembra 2011 s katerim se dokončno poberejo zneski, ki so bili predmetčasne protidampinške dajatve, saj to krši načelo varstva legitimnih pričakovanj;
- še bolj podredno, ugotovi nepogodbeno odgovornost Unije, saj je ta potrdila veljavnost takojšnjega pobiranje dajatve, ki pa bi moralo biti, glede na področje, gospodarskim subjektom sporočeno v razumnih rokih, ki bi jim omogočili, da z dovolj pravne varnosti sprejemajo svoje ekonomske odločitve za prihodnost;

— v vsakem primeru odredi vračilo in/ali plačilo odškodnine tožečima strankama za te zneske:

— škoda družbi CHARRON INOX zaradi plačila spornih protidampinskih dajatev: 89 402,15 EUR;

— škoda družbi ALMET – LE METAL CENTRE zaradi plačila spornih protidampinskih dajatev: 375 493 EUR;

— škoda, ki je skupaj nastala družbama CHARRON INOX in ALMET – LE METAL CENTRE zaradi plačila spornih protidampinskih dajatev: 58 594 EUR; družbi CHARRON INOX in ALMET – LE METAL CENTRE si sami razdelita ta znesek;

— škoda družbi CHARRON INOX zaradi potrebe po sklepanju manj ugodnih pogodb z indijskimi dobavitelji: 57 883,18 EUR;

— škoda družbi ALMET – LE METAL CENTRE zaradi potrebe po sklepanju manj ugodnih pogodb z indijskimi dobavitelji: 66 578,14 EUR.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožbeni razlogi in bistvene trditve tožečih strank v utemeljitev njunih tožb zoper uredbo o uvedbi dokončne protidampinske dajatve in o dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske<sup>(1)</sup> so v bistvu enaki ali podobni tožbenim razlogom in bistvenim trditvam v zadevi Charron Inox in Almet proti Komisiji (T-445/11)<sup>(2)</sup>, ki se nanaša na uredbo o uvedbi začasne protidampinske dajatve na ta uvoz<sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1331/2011 z dne 14. decembra 2011 o uvedbi dokončne protidampinske dajatve in o dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske UL 2011, C 290, str. 18.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EU) št. 627/2011 z dne 27. junija 2011 o uvedbi začasne protidampinske dajatve na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz nerjavnega jekla s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

### Tožba, vložena 1. marca 2012 – Španija proti Komisiji

(Zadeva T-96/12)

(2012/C 109/66)

*Jezik postopka: španščina*

#### Stranki

Tožeča stranka: Kraljevina Španija (zastopnik: N. Díaz Abad, zastopnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

#### Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— ugotovi, da Komisija ni izpolnila svoje obveznosti, v skladu s katero bi morala španskim organom dolgovane preostanke (pomoči) izplačati v roku dveh mesecev od predložitve dokumentacije iz člena D(2)(d) Priloge II k Uredbi 1164/94;

— podredno, dopis z dne 22. decembra 2011, ki vsebuje izjavo Komisije o zahtevku, ki je bil predhodno naslovljen na to institucijo v zvezi z izvršitvijo ustreznega plačila preostanka (pomoči) ob koncu projektov, ki jih sofinancira Kohezijski sklad, dodeljenega Španiji za programsko obdobje od 2000 do 2006, naj razglasi za ničten in naj ugotovi, da je Komisija dolžna izvršiti plačilo navedenih dolgovanih preostankov (pomoči), ter

— toženi instituciji naloži plačilo stroškov.

#### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

V tem postopku Kraljevina Španija uveljavlja neizpolnitev obveznosti, ki jo ima po mnenju tožeče države tožena institucija, da izvrši plačila dolgovanih preostankov (pomoči), ki ustrezajo koncu projektov, ki jih sofinancira Kohezijski sklad, dodeljenih Španiji za programsko obdobje od 2000 do 2006.

Podredno in če Splošno sodišče meni, da dopis z dne 22. decembra 2011, ki vsebuje izjavo Komisije o zahtevku Kraljevine Španije, ki je bil predhodno naslovljen na to institucijo, pomeni prenehanje očitane neizpolnitve, se tudi zoper ta dopis vložijo ustrezna ničnostna tožba.

Tožeča stranka v podporo tožbi navaja šest razlogov:

1. Kršitev odstavka 5 člena D Priloge II k Uredbi št. 1164/94 <sup>(1)</sup>, ker Komisija ni izvršila plačila preostanka (pomoči) za projekte, na katere se nanaša zahtevek, v roku dveh mesecev, ne da bi prišlo do prekinitve ali zadržanja tega roka.
2. Kršitev načela pravne varnosti, ker je Komisija kršila jasen pravni predpis z natančno določenimi pravnimi posledicami.
3. Kršitev odstavka 3 člena 18 Uredbe št. 1386/2002 <sup>(2)</sup>, ker Komisija ni sprejela ustrezne odločbe v roku treh mesecev od sestanka s španskimi organi.
4. Kršitev člena 12 Uredbe št. 1164/94, ker je Komisija preokračila pristojnosti, ki ji jih navedeni člen podeljuje na področju finančnega nadzora.
5. Kršitev člena 15 Uredbe 1386/2002, ker Komisija ni uporabila zakonsko določene možnosti, na podlagi katere lahko zahteva, da se opravi ponoven nadzor.

6. Kršitev člena H Priloge II k Uredbi št. 1164/94, ker je Komisija začela postopek po tem členu, ne da bi bili za to izpolnjeni pogoji.

---

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1164/94 z dne 16. maja 1994 o ustanovitvi Kohezijskega sklada (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 14, zvezek 1, str. 9).

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (ES) št. 1386/2002 z dne 29. julija 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1164/94 glede sistemov upravljanja in nadzora pomoči, dodeljene v okviru Kohezijskega sklada, ter postopkov izvajanja finančnih popravkov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 14, zvezek 1, str. 162).

---

**Sklep Splošnega sodišča z dne 16. februarja 2012 – Escola Superior Agrária de Coimbra proti Komisiji**

**(Zadeva T-446/09) <sup>(1)</sup>**

(2012/C 109/67)

*Jezik postopka: portugalsščina*

Predsednik petega senata je odredil izbris zadeve.

---

<sup>(1)</sup> UL C 37, 13.2.2010.









## Cena naročnine 2012 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 310 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	840 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

## Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.**

**Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>**

